

# BürgerBlatt

Haslach | Fischerbach | Hofstetten | Mühlenbach | Steinach



Amtliche  
Bekanntmachungen

Standesamtliche  
Nachrichten

Aktuelles  
aus den Vereinen

Kultur

Schulnachrichten

Freizeit

Kirchliche  
Nachrichten

Soziale Dienste

Tourist-Informationen

Gemeinsame  
Bekanntmachungen



Freitag, 09. April 2021

Nr. 14

Foto: Udo Weppler



## NOTRUF

<b>Notfallrettung/Notarzt (europaweit)</b> .....	<b>112</b>	
<b>Feuerwehr</b> .....	<b>112</b>	
<b>Polizei</b> .....	<b>110</b>	
Krankentransport .....	0781 19222	
Polizeirevier Haslach .....	975920	
Ortenau Klinikum Wolfach .....	07834 9700	
Ortenau Klinikum Lahr-Ettenheim .....	07821 930	
Ortenau Klinikum Offenburg .....	0781 4720	
Gift-Notruf .....	0761 19240	
Telefonseelsorge .....	0800 1110222 (Kostenfrei)	
<b>Strom- und Wasserversorgung</b> .....	<b>2621</b>	
Störungsdienst Haslach, Bollenbach, Schnellingen (Stadtwerke Haslach)		
<b>Stromversorgung-Störungsdienst</b> .....	<b>078212800</b>	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach (E-Werk Mittelbaden)		
<b>Wasserversorgung -Störungsdienst</b> .....	siehe Gemeinde-	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, .....		verwaltungen
<b>Steinach</b> .....	<b>Tel. 3848, Mobil: 01757211505</b>	
<b>Gasversorgung badenova Störungsdienst</b> .....	08002767767	



## BEHÖRDEN- SPRECHSTUNDEN

### Haslach

Stadtverwaltung Haslach, Tel. 706-0

Montag – Freitag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr

und nach Terminvereinbarungen

Internet: <http://www.haslach.de>

Zentrale e-mail: [stadt@haslach.de](mailto:stadt@haslach.de)

**Notar Dr. Thomas Vogt**, Am Marktplatz 6, 77716 Haslach

Tel. 992980, Fax: 9929899, E-Mail: [zentrale@notar-vogt.de](mailto:zentrale@notar-vogt.de)

Öffnungszeiten:	Montag – Freitag	8.30 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.30 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung		

### Polizeirevier Haslach

Schwarzwaldstr.16

Tel. 975920

Fax 9759229

Rund um die Uhr persönlich und  
telefonisch erreichbar.

### Postagentur Haslach

Neue Eisenbahnstraße 1

Montag bis Freitag	14.30 – 17.30 Uhr
Samstag	10.00 – 13.00 Uhr

### TÜV Haslach, Eichenbachstr. 2, Tel. 979340

Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr 12.30 – 16.00 Uhr
------------	---------------------------------------

### Fischerbach

Gemeindeverwaltung

Hauptstr. 38

Tel. 91900

Fax 919020

Montag bis Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 13.00 Uhr

Termine gerne auch außerhalb der Öffnungs-  
zeiten nach telefonischer Vereinbarung

E-Mail: [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de) · Internet: <http://www.fischerbach.de>

Freiw. Feuerwehr, Kdt. Markus Schwarze, Mobil: 0151 25388038

Wasserversorgung-Störungsdienst, Bauhof, Mobil: 0177 3394746

Forstrevierleiter Frank Werstein, Tel. 07832-969280, Fax: 07832-977618,

Mobil: 0162 2535770, E-Mail: [Frank.Werstein@ortenaukreis.de](mailto:Frank.Werstein@ortenaukreis.de)

### Hofstetten

Gemeinde Hofstetten

Hauptstr. 5

Tel. 07832 91290

Fax 07832 912920

Montag-Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.30 Uhr

Internet: <http://www.Hofstetten.com> • E-Mail: [gemeinde@hofstetten.com](mailto:gemeinde@hofstetten.com)

### Mühlenbach

Gemeindeverwaltung

Hauptstr. 24

Tel. 07832 91180

Fax 07832 911820

Montag-Freitag	8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr

Termine außerhalb der Öffnungszeiten sind nach  
telefonischer Vereinbarung gerne möglich.

Internet: <http://www.muehlenbach.de> • E-Mail: [gemeinde@muehlenbach.de](mailto:gemeinde@muehlenbach.de)

### Steinach

Gemeindeverwaltung

Kirchstraße 4

Tel. 07832 91980

Fax 07832 919820

Montag - Donnerstag	8.30 – 12.00 Uhr
Montag, Dienstag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.30 – 13.00 Uhr

Internet: <http://www.steinach.de> • E-Mail: [info@steinach.de](mailto:info@steinach.de)

Ortsvorsteher Xaver Rockenstein, Tel. 0151/70884874 oder 07832/4648

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Forstrevierleiter Günter Schmidt, Tel. 1842, Fax 994127, Handy 01622535777

### Postagentur

Hauptstraße 17

Tel. 2535

Mo: 09.00 – 12.00 und 14.30 – 18.00 Uhr
Di: 09.00 – 12.30 Uhr, Mi: 09.00 – 12.30 Uhr
Do: 09.00 – 12.00 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr
Fr: 09.00 – 12.30 Uhr, Sa: 09.00 – 12.00 Uhr



## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE U. APOTHEKEN

### NOTRUFNUMMERN

Mo., Di., Do.: ab 19 Uhr – Mi., Fr.: ab 13 Uhr – Sa., So. und gesetzl.  
Feiertage: 24 Stunden – unter der Rufnummer 116 117

### Ärztlicher und kinderärztlicher Notdienst sowie Augenarzt

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (Allgemeinärzte) Tel. 116 117

Augenärztliche Notrufnummer: Tel.: 01806 078100

Zahnärztliche Notrufnummer: 018032225511

Tierärztlicher Notdienst: zu erfragen beim Haustierarzt

### Apotheken-Notdienst

Notdienst-Wechsel jeweils morgens um 08.30 Uhr.

**Freitag, 09.04.2021: Apotheke Steinach**

Tel.: 07832 - 9 18 40, Hauptstr. 29, 77790 Steinach

**Samstag, 10.04.2021: Stadt-Apotheke Haslach**

Tel.: 07832 - 22 91, Hauptstr. 26, 77716 Haslach im Kinzigtal

**Sonntag, 11.04.2021: Stadt-Apotheke Zell**

Tel.: 07835 - 50 07, Nordracher Str. 2, 77736 Zell am Harmersbach

**Montag, 12.04.2021: Kinzigtal-Apotheke Haslach**

Tel.: 07832 - 34 29, Lindenstr. 5, 77716 Haslach im Kinzigtal

**Dienstag, 13.04.2021: Apotheke Iff Hausach**

Tel.: 07831 - 2 71, Eisenbahnstr. 68, 77756 Hausach,

**Mittwoch, 14.04.2021: Bären-Apotheke Biberach**

Tel.: 07835 - 81 58, Mitteldorfstr. 8, 77781 Biberach/ Baden

**Donnerstag, 15.04.2021: Burg-Apotheke Hausach**

Tel.: 07831 - 67 36, Hauptstr. 32, 77756 Hausach, Schwarzwaldbahn

**Freitag, 16.04.2021: Kloster-Apotheke Haslach**

Tel.: 07832 - 88 89, Klosterstr. 2, 77716 Haslach im Kinzigtal

**Samstag, 17.04.2021: Apotheke am Kurgarten Zell**

Tel.: 07835 - 32 33, Hauptstr. 169, 77736 Zell am Harmersbach

AMTSBLATT DER STADT HASLACH  
UND DER GEMEINDEN FISCHERBACH, HOFSTETTEN,  
MÜHLENBACH UND STEINACH.

Herausgeber sind die Bürgermeisterämter.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

der jeweilige Bürgermeister oder sein Vertreter im Amt  
Bezugspreis Jahresabo in Steinach und Welschensteinach: 18,00 €

**Anzeigenschluss: Dienstag, 16.00 Uhr.**

Verlag, Druck, gewerbliche Anzeigen und gewerbliche

Beilagen sowie private Anzeigen: ANB Reiff-Verlagsgesellschaft &

Cie GmbH · Marlene Str. 9 · 77656 Offenburg · Telefon 0781/504-14 55 ·

Fax 0781/504-1469 · E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de) · [www.anb-reiff.de](http://www.anb-reiff.de)

Der Redaktionsschluss  
für das Bürgerblatt ist jeweils  
**Dienstag, 16.00 Uhr**

**Haben Sie Ihr Mitteilungsblatt nicht erhalten?  
Oder bekommen Sie es unregelmäßig?**

Kontaktieren Sie uns mit Name und Anschrift unter:  
0781/504-5566 • [anb.zustellung@reiff.de](mailto:anb.zustellung@reiff.de)



**Stadtnachrichten aus Haslach im Kinzigtal.** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Philipp Saar  
Herausgeber: Stadtverwaltung Haslach · Telefon 07832 706-174 · Telefax 07832 706-178 · stadtnachrichten@haslach.de · www.haslach.de



## Stadtnachrichten amtlich und aktuell

### Einladung zur Stadtratsitzung

Am **Dienstag, 13. April 2021** findet um **19:00Uhr** eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates im **Großen Saal der Stadthalle** statt, zu der Sie herzlich eingeladen sind.

#### Tagesordnung

1. Anfragen der Einwohner
2. Aktueller Stand Breitbandausbau durch die Breitband Ortenau GmbH
3. Tourismusbericht 2019/2020
4. Neufassung Fundtierkostenpauschalvertrag mit dem Tierschutzverein Kinzigtal e.V.
5. Bekanntgaben und Verschiedenes

Die Sitzung findet unter Einhaltung der erforderlichen Abstands- und Hygieneregeln statt. Aufgrund des aktuellen Infektionsgeschehens sind alle Teilnehmer angehalten, grundsätzlich eine FFP2-Atmungs- und Schutzmaske bzw. einen medizinischen Mundschutz zu tragen, auch dann, wenn sie Platz genommen haben.

Ferner erfordert eine Teilnahme das Ausfüllen eines Anwesenheitsnachweises, welcher auf jedem Platz ausgelegt ist.

Mit freundlichen Grüßen

Philipp Saar

### Wirtschaftsplan des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ für das Wirtschaftsjahr 2021

Aufgrund der §§ 18 bis 20 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg und § 14 Abs. 1 des Eigenbetriebengesetzes sowie § 1 Abs. 4 der Verbandssatzung hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ am 18. März 2021 folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

#### § 1

##### Festsetzung des Wirtschaftsplanes

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird im Erfolgsplan mit Erträgen von 314.800 Euro und Aufwendungen von 418.900 Euro und mit einem Jahresverlust von 104.100 Euro im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf 2.958.700 Euro mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf 450.000 Euro festgesetzt.

#### § 2

##### Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 478.000 Euro

#### § 3

##### Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 1.000.000 Euro

#### § 4 Umlagen

Die Höhe der Umlagen wird wie folgt festgesetzt:

Betriebskostenumlage	67.700 Euro
Zinsumlage	21.000 Euro
Investitionsumlage	317.500 Euro
Tilgungsumlage	52.200 Euro

Haslach im Kinzigtal, den 18. März 2021

gez.  
Philipp Saar  
Bürgermeister und Verbandsvorsitzender

Die Gesetzmäßigkeit des Wirtschaftsplanes hat das Landratsamt Ortenaukreis aufgrund §§ 18 und 20 GKZ sowie §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 GemO mit Verfügung vom 23.03.2021 bestätigt.

Der Wirtschaftsplan wird gemäß § 81 Abs. 3 GemO entsprechend § 19 der Verbandssatzung hiermit öffentlich bekanntgemacht. Gleichzeitig geben wir bekannt, dass der Wirtschaftsplan des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ für das Wirtschaftsjahr 2021 vom

Montag, dem 12. April 2021 bis einschließlich Dienstag, dem 20. April 2021

bei der Stadtverwaltung Haslach - Kämmererei öffentlich ausliegt.

Haslach, den 30. März 2021

gez.  
Philipp Saar  
Bürgermeister und Verbandsvorsitzender



Willkommen zurück  
in Haslach!

Inzidenz ÜBER 100  
click&collect

- Abholservice
- Lieferservice
- Auswahlservice

Einfach  
anrufen und  
absprechen!



**APOTHEKE**

**GEÖFFNET\***



**Kloster Apotheke/Stadt Apotheke**

Telefon 07832/8889

- Lieferung in Haslach und umliegende Gemeinden
- Bestellungen bis 16:00 Uhr werden am gleichen Tag geliefert (vorbehaltlich Verfügbarkeit)
- erreichbar zu den Öffnungszeiten
- Linda Apotheken App für Bestellungen

**Kinzigal-Apotheke**

Telefon 07832/3429

- tägliche Lieferung
- Bestellung muss bis 16:00 Uhr (besser früher) aufgegeben werden, Lieferung am gleichen Tag
- Erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten

**BÜCHER**



**Der Buchladen**

Telefon 07832/4349

- Mail: der-buchladen-haslach@web.de oder online [www.buchladenhaslach.de](http://www.buchladenhaslach.de)
- Kostenlose Lieferung innerhalb von 48 Stunden (bis 20km)
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**BEKLEIDUNG**



**Mode Giesler und Mikado**

Telefon 07832/3161 oder 0151/11640273

- Abhol- und Lieferservice im Umkreis
- Auswahlservice nach tel. Vereinbarung
- Eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**studioK, Hansjakob Kids und Reinigungsservice**

Telefon 07832/2356 oder 0152/05675513

- Lieferservice (Umkreis von 10 km) per DHL oder eigener Lieferservice
- Auswahlservice (Wunsch-Outfit-Paket)
- Whatsapp-Verkauf | 24h Outfitting per Telefon/Email
- Abholservice/Gutscheine
- Reinigungsservice | **Babykleidung\*** | Lebensmittel Schwarzwaldscheune: 09:00 – 18:00 Uhr | Sa 09:00 – 16:00 Uhr
- online: [www.studioK-online.de](http://www.studioK-online.de)
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**GEÖFFNET\***

**Sandhas e.K., Einzelhandel Sport**

Telefon 07832/979811 oder

WhatsApp 01523/8442258

- Mo – Sa 09:00 – 12:00 Uhr für Click&Collect geöffnet
- Zutritt nur nach Terminvereinbarung
- Bestellungen: [info@sport-sandhas.de](mailto:info@sport-sandhas.de)
- **Inzidenz über 100: click & collect**

\* unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet

\* Kleinkindersortiment unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet

**Balu Kunst & Mode**

Telefon 07832/979683 oder 0175/08623901

- Lieferung in Haslach
- Auswahlservice nach tel. Vereinbarung
- Eigene Gutscheine
- Abholung nach tel. Vereinbarung
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**ELEKTRO**



**Fernseh-Breißer**

Telefon 07832/979695

- Lieferung im Umkreis
- Abholservice und Auswahlservice nach Terminvereinbarung
- Kundendienst und Reparaturen
- Eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**Radio Geißler**

Telefon 07832/979777

- Lieferung nach Absprache
- Kundendienst und Reparaturen
- Abholservice
- eigene Gutscheine
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**Elektro-Oberle**

Telefon 07832/2484

- Abholung/Lieferung nach Absprache
- Erreichbar von Mo – Fr 08:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr
- Service/Kundendienst und Elektroinstallationen nach Absprache
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**FRISEUR**



**Frisöre mit Terminanfrage auch bei einer Inzidenz über 100 geöffnet**

**GARTENCENTER**

**GEÖFFNET\***



**Göppert Gärtnerei**

Telefon 07832/4177

- Abhol- und Lieferservice
- Eigene Gutscheine über die Homepage

**GASTRONOMIE**



**Gasthaus Aiple**

Telefon 07832/977795

- Abholservice So 11:30 – 14:00 und Fr, Sa, So 17:00 – 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.gasthaus-aiple.de](http://www.gasthaus-aiple.de)

**Peace Garden – China-Thai**

Telefon 07832/977218

- Mi – Mo 11:30-14:00 Uhr, 17:30 – 20:00 Uhr
- Abholservice

**Asia Pizza und Kebap**

Telefon 07832/977989

- Abholservice Mo – So 12:00 – 20:00 Uhr

**Gasthaus Eselsbeck**

Telefon 0152/28508646

- Abholservice Do – So 15:00 – 20:00 Uhr
- Bestellungen ab 40 € bekommen 10 % Gutscheinrabatt

**Gasthaus zum Grünen Baum**

Telefon 07832/999 3 888

- Abholservice
- telefonische Bestellung
- Speisekarte: [www.gruener-baum-haslach.de](http://www.gruener-baum-haslach.de)

**hasan's pizza und kebab**

Telefon 07832/67817

- Abholservice

**Hellas – griechisches Restaurant**

Telefon 07832/979797

- Abholservice Do – Di 16:00 – 20:00 Uhr
- So zusätzlich 12:00 – 14:00 Uhr
- nach telefonischer Vorbestellung

**Gasthaus Kanone**

Telefon 07832/977511

- Di – So 11:30 – 14:00 Uhr und 17:30 – 19:30 Uhr
- Speisekarte: [www.gasthaus-kanone.de](http://www.gasthaus-kanone.de)
- telefonische Bestellung
- Bitte Teller oder Behältnisse mitbringen

**Kinzig Food Werk II (bei Göppert)**

Telefon 0151/72976947

- Nur Abholung: Do – Sa 16:00 – 19:30 Uhr und So 11:30 – 19:30 Uhr
- Speisekarte: [www.kinzigfood-werk2.de](http://www.kinzigfood-werk2.de)

**Gasthaus Ochsen**

Telefon 07832/995890 oder 0176/74736744

- Abholservice: Sa, So 11:30 – 14:00 Uhr und Fr – So 17:30 – 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.hotel-restaurant-ochsen.de](http://www.hotel-restaurant-ochsen.de)
- telefonische Bestellung
- bitte Geschirr mitbringen
- frischer badischer Spargel

**Ristorante & Pizzeria Oronzo**

Telefon 07832/2345

- Montag Ruhetag
- Abholservice von Di – So

**Pizzeria Piccolo Nido**

Telefon 07832/9740620

- Abholservice
- Speisekarte: [www.pizzeriapiccolonido.de](http://www.pizzeriapiccolonido.de)

**Zum Raben**

Telefon 07832/975508

- Abholservice Fr – So 17:00 – 20:00 Uhr
- an diesen Tagen tel. erreichbar ab 16:30 Uhr
- Speisekarte finden Sie auf der Homepage und auf Facebook (zum Raben)

**Gasthaus In Vino Veritas**

Telefon 07832/9944695 oder 0171/795 99 86

- Abholservice Fr – So 17:30 – 20:00 Uhr
- Speisekarte: [www.in-vino-haslach.de](http://www.in-vino-haslach.de)

**Restaurant Waldsee-Terrasse**

Telefon: 07832/8977

- Abholservice: Sa 16:00 – 19:00 Uhr, So 11:30 – 19:00 Uhr
- Speisekarte sowie Telefonzeiten finden Sie der Homepage, auf Facebook und Instagram
- [www.waldsee-terrasse.de](http://www.waldsee-terrasse.de)

Willkommen zurück  
in Haslach!

Einfach  
anrufen und  
absprechen!

Inzidenz ÜBER 100  
click&collect

- Abholservice
- Lieferservice
- Auswahlservice



**HAUSHALT**

**BEST – Hausrat, Glas, Porzellan, Feinkost**  
Telefon 07832/9765-00

- **Feinkost geöffnet**
- Lieferung im Umkreis
- eigene und GHG Gutscheine erhältlich
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**METZGEREI** **GEÖFFNET\***

**Sahle Metzger**  
Telefon 07832/2234

- Lieferung im Umkreis von 10 km ab 20 € (keine Liefergebühr)
- Bestellungen bis 12 Uhr, Auslieferung zwischen 15 – 18 Uhr oder nach Absprache
- Mo – Fr Mittagstisch zum Mitnehmen

**Metzgerei Rose**  
Telefon 07832/2229 (Steinach) oder 07832/2350 (Haslach)

- Mo – Fr Mittagstisch und frische hausgemachte Salate zum Mitnehmen
- www.gasthaus-metzgerei-rose.de

**Obere Metzgerei Franz Winterhalter**  
Telefon 07832/976193

- Mo – Fr Mittagstisch und frische hausgemachte Salate zum Mitnehmen

**UHREN | SCHMUCK**

**Saresa**  
Telefon 07832/975090 oder 0176/55854649

- Lieferung im Umkreis und Click&Collect
- online: www.saresa.org | www.saresa-gesundheit.de | info@saresa.org
- GLS-Annahmestelle
- **für ein Teilsortiment (Nahrungsmittelergänzungen) geöffnet**
- Whats App-Verkauf
- Abholservice/Gutscheine
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**OPTIK** **GEÖFFNET\***

**CB-Optik**  
Telefon 07832/979720

- Lieferung nach Absprache
- Abhol-/Auswahlservice
- Erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten Mo – Fr 09:00 – 18:00 Uhr und Sa 09:00 – 13:00 Uhr (gerne Terminvereinbarung)
- Eigene Geschenkgutscheine erhältlich

**Trötzmüller**  
Telefon 07832 / 2302

- Lieferung kostenlos im Raum Haslach
- Auswahl-/Abholservice
- eigene Geschenkgutscheine erhältlich
- erreichbar zu den normalen Öffnungszeiten, Termine nach Vereinbarung

**KOSMETIK**

**Natürlich schön!**  
**Josephines Naturkosmetik**  
Tel. 07832/9789512

- Abholservice: Produkte/Gutscheine
- Naturkosmetik der Marke Cattier Paris
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**LEBENSMITTEL** **GEÖFFNET\***

Alle Lebensmittelgeschäfte für den täglichen Bedarf inkl. Bäcker, Getränkehandel, Feinkost, Tee & Genuss ohne Einschränkungen, auch bei einer Inzidenz über 100, geöffnet.

**PARFÜMERIE · REFORMHAUS** **GEÖFFNET\***

**Parfümerie zur Katze**  
Telefon 07832/2272 oder 07834/869826

- Lieferung ab 30 Euro
- Abholung jederzeit mit Vorbestellung möglich
- WhatsApp: 015142800126

**SCHREIBWAREN | SPIELWAREN**

**Carl Aberle**  
Telefon 07832/9995610 oder 0151/56353068

- **Schreibwarenverkauf geöffnet**
- online: www.carl-aberle-haslach.de
- Abholtermine nach tel. Absprache
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**SCHUHE**

**Schuh und Sport sb**  
Tel. 07835/549843

- täglich 9 – 13 Uhr erreichbar
- Bestellung: schuh-sport-sb.de
- Termin für Abholung und Kinderschuhe
- online: www.schuh-sport-sb.de

**Daniel Gesunde Schuhe**  
Telefon 07832/3117 oder 0151/20272464

- Liefer-, Auswahlservice, Abholservice
- Gerne versorgen wir Sie mit orthopädische Einlagen, Schuhzurichtungen, Bandagen, Orthesen, Kompressionsstrümpfen, orthopädische Maßschuhe, Diabetes Schuh- und Einlagenversorgung

**Schuh-Flaig**  
Telefon 0171/6237130 oder 07832/2576

- Lieferung im Umkreis
- Sie teilen uns mit was Sie suchen!
- Wir schicken Ihnen per WhatsApp Bilder, Auswahl bis zu 3 Paar möglich.
- Abholservice/Gutscheine
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**ABSATZ**

Telefon 0171/6237130 oder 07832/2576

- Lieferung im Umkreis
- Sie teilen uns mit was Sie suchen! Wir schicken Ihnen per WhatsApp Bilder, aus denen Sie auswählen können (bis zu 3 Paar möglich).
- Abholservice/Gutscheine: täglich von 09:00 – 12:00 Uhr
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**Schuh Volk** **GEÖFFNET\***

Telefon 07832/4231

- Information und Bestellung über den Online Shop www.schuhvolk.de
- Tel. Beratung (auch per Whats App) 0157-33743224, Versand als Auswahl möglich
- Lieferservice über DHL (kontaktlos)
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**SONSTIGES**

**Jopis Service**  
Tel. 07832/9993266 oder 07835/631777 oder 0160/6522566

- Auswahlservice (zu Hause anprobieren)
- geöffnet 09:00 – 13:00 Uhr
- Schlüsselanfertigungen, **Schlüsselnotdienst 24 Std.**, Schilder, Stempel, Schuh- und Lederreparatur, Bekleidungsänderung, DHL-Paketshop
- nach tel. Absprache Liefer- und Abholservice
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**Getränke Klausmann / Vinum Wein und Genuss** **GEÖFFNET\***  
Tel. 07832/2651 und 07832/8101

- Lieferservice im Umkreis von 15km

**Schmidt BikeShop**  
Tel. 07832/999444

- **Werkstatt geöffnet, reguläre Öffnungszeiten**
- Probefahrt draußen möglich
- Abholservice Ware/Reparaturen
- Terminanfrage telefonisch
- Eigene Gutscheine
- Neue Adresse: Schleifmattstraße 18
- **Inzidenz über 100: click & collect**

**Autoteile A-Z** **GEÖFFNET\***  
Tel. 07832/4545 oder 0160/3015128 (nur Mitteilungen)

- Ladengeschäft geöffnet (reguläre Öffnungszeiten)
- Abhol- und Lieferservice
- www.autoteile-a-z.de und verkauf@autoteile-a-z.de

**Fuchs Wohndesign, Stoffe und Kurzwaren**  
Tel.: 07832/2141

- Abholservice nach tel. Vereinbarung
- Hermes Paket Service geöffnet
- Öffnungszeiten: Mo. und Di. 9 – 12 Uhr, 14 – 18 Uhr, Mi. 9 – 12 Uhr, Do. und Fr. 9 – 12 Uhr, 14 -18:00 Uhr, Sa. 9 Uhr - 12:30 Uhr
- **Inzidenz über 100: click & collect**

\* unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet  
\* Kleinkindersortiment unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln geöffnet



**FUNDSACHEN**

Beim Fundbüro der Stadt Haslach im Kinzigtal wurden folgende Fundsachen abgegeben:

- braunes Mäppchen, 4 Schlüssel und Aufschrift „E-Bike“ (Fahrradweg Haslach-Fischerbach)
- 4 Schlüssel am Ring und 1 elektronischer Chip zum Anstempeln (REWE-Parkplatz)
- einzelner WILKA-Schlüssel (oberhalb Reiterhof Schänzle)
- Geldscheine (REWE-Parkplatz)
- Schal mit Fransen, eine Seite weinrot, andere Seite mit Paisley-Muster (hing am Rathausor)
- runder religiöser Anhänger – Kreuzschwester Hegne (Steinacher Straße vor Volksbank)
- Kuschtier/Plüschhund, braun-weiß, ca. 20 cm groß (Manfred-Hildebrand-Straße)
- Brustbeutel aus Nylon, schwarz/pink/grün (eingeworfen in den Rathausbriefkasten)



**ABFALL-BESEITIGUNG**

**Abfallbeseitigung**

**Bei Fragen zur Abfallwirtschaft wenden Sie sich bitte an:**

Landratsamt Ortenaukreis, Eigenbetrieb Abfallwirtschaft, Badstraße 20, 77652 Offenburg

Info-Hotline der Abfallberatung: 0781/805-9600

Info-Hotline für Abfallgebühren und Behälter: 0781/805-6000

E-Mail: [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de)  
Homepage: [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de)

Behälterbestellungen und/oder Behälteränderungen können nur vom Grundstückseigentümer bzw. Verwalter vorgenommen werden.

Bitte geben sie uns hierzu ihre Kundennummer und das Leistungskonto an.

**Bei der Stadtverwaltung Haslach betreut Sie:**

Frau Simone Volk, Am Marktplatz 1, 77716 Haslach  
Tel.: 07832/706-137, E-Mail: [s.volk@haslach.de](mailto:s.volk@haslach.de)

**Leerung der Mülltonnen:**

**Graue Tonne:**

Montag, den 19.04.  
im Stadtteil Bollenbach

Mittwoch, den 21.04.  
im Stadtteil Schnelllingen  
Mittwoch, den 21.04.  
im Stadtbezirk Haslach

**Grüne Tonne:**

Mittwoch, den 14.04.  
im Stadtteil Schnelllingen  
Donnerstag, den 15.04.  
im Stadtteil Bollenbach  
Donnerstag, den 15.04.  
im Stadtbezirk Haslach

**Gelbe Säcke:**

Montag, den 12.04.  
in den Stadtteilen Bollenbach & Schnelllingen  
Mittwoch, den 14.04.  
im Stadtbezirk Haslach

**Nächste Problemstoffsammlung:**

Samstag, den 19.06. von 09.00 bis 15.00 Uhr

Standort: Markthalle Haslach

**Nächste Altpapiersammlung (FFW):**

Samstag, den 03.07.  
in Haslach, Bollenbach & Schnelllingen

**Nächster Warentauschtag:**

Samstag, den 09.10. von 13.00 bis 16.00 Uhr

Standort: Markthalle Haslach

**Abholung von Grünabfällen:**

Dienstag, den 16.11. im Stadtbezirk Haslach sowie den Stadtteilen Bollenbach & Schnelllingen

**Batteriebehälter:**

Bitte geben Sie ihre Altbatterien im Handel zurück oder bei der mobilen Problemstoffsammlung ab.

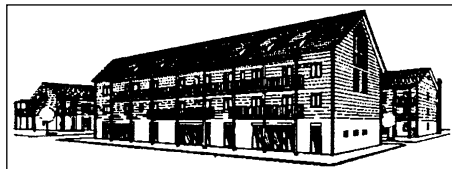
**Korktonne:**

Auf dem Klosterparkplatz (bei den Glascontainern)

**Deponie Vulkan (Tel.: 07832/96886):**

Montag bis Freitag von 07.30 Uhr bis 12.15 Uhr  
von 13.00 Uhr bis 16.45 Uhr

sowie jeden Samstag von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr



**STADTBÜCHEREI  
IM BÜRGERHAUS  
DER STADT HASLACH**

**Servicezeiten**

Dienstag 14.30 - 18.00 Uhr  
Mittwoch 10.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag 14.30 - 19.00 Uhr  
Freitag 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

**Click & Meet in der Bücherei**

Zurzeit bietet die Stadtbücherei Click & Meet an. Das heißt, Nutzer können nach Voranmeldung in die Bücherei kommen und sich vor Ort Medien aussuchen und ausleihen. Da die Personenzahl begrenzt ist, muss bei der Anmeldung unbedingt angegeben werden, mit wie vielen Personen man erscheint; auch Kinder müssen angegeben werden. Das Büchereiteam gibt ein Zeitfenster vor, wie lange sich die Besucher in der Bücherei aufhalten dürfen.

Weiterhin besteht die Möglichkeit, sich Medien zu bestellen und zu einem vereinbarten Termin am Fenster abzuholen. Dabei bitte immer Name und Ausweisnummer angeben. Bitte achten Sie bei der Auswahl darauf, dass es Medien aus der Stadtbücherei sind. Aus der BiG kann man zurzeit nur die Zeitschriften ausleihen.

Wer ganz ohne Termin etwas ausleihen möchte, kann E-Books und andere E-Medien in der Onleihe herunterladen. Der Medienkatalog und die Onleihe sind auf der Homepage der Stadtbücherei unter [www.haslach.de/stadtbuecherei](http://www.haslach.de/stadtbuecherei) zu finden.



**Haslach BiG -  
Bibliothek der  
Generationen**

**BiG weiterhin geschlossen**

Die Bibliothek der Generationen bleibt bis auf weiteres geschlossen.

Bitte geben Sie Ihre Medien gegebenenfalls ausnahmsweise in der Stadtbücherei ab.



**BiG –  
Erwachsenenbildung**

**Zurzeit keine Kurse**

Aufgrund der aktuellen Pandemie-Lage finden derzeit keine Kurse in der BiG statt.





**KOMMUNALE  
JUGEND- UND  
SOZIALARBEIT**

**Schulsozialarbeit**

**Schulsozialarbeit am  
Bildungszentrum Haslach  
Beratung für Schüler, Eltern  
und Lehrkräfte:**

Sekundarstufe und Gesamtleitung

Frau Jilg

07832 9754 110

jilg@haslach.de

WhatsApp für Schülerinnen und Schüler:

0157 3533115

Grundschule

Frau Ehret

07832 9754 169

ehret@haslach.de

**INTEGRATIONSARBEIT**

Die *Stadt Haslach* und die *AEF - Spanische Weiterbildungsakademie e.V.* laden ein zur Online-Informationsveranstaltung:

**Förderung von ausländischem Fachpersonal - Interkulturelle Öffnung als Chance für Unternehmen aus Haslach und dem Kinzigtal**

Online-Informationsveranstaltung per Zoom

Kostenlose Teilnahme

15. April 2021

14.00 - 17.30 Uhr

Die nachhaltige Integration ausländischer Fachkräfte in den Betrieb stellt kleine und mittelständische Unternehmen vor große Herausforderungen, denn neben Sprachproblemen sorgen auch kulturelle Differenzen für Verständigungsprobleme.

Diese Online-Veranstaltung informiert dabei systematisch über die richtigen Schritte, die es bei der Eingliederung in den Betrieb zu beachten gilt. Außerdem informiert sie über Maßnahmen zur (finanziellen) Förderung von ausländischen Fachkräften und bietet Möglichkeit zur Verknüpfung mit konkreten Ansprechpartnern.

Eine Anmeldung ist bis zum Tag der Veranstaltung unter: [Hornberg@aef-bonn.de](mailto:Hornberg@aef-bonn.de) möglich. Das detaillierte Programm der Veranstaltung, sowie den Flyer, erhalten Sie auf Anfrage unter [eisenmann@haslach.de](mailto:eisenmann@haslach.de).

Wir freuen uns auf Ihr Interesse, Ihre Fragen und eine interessante Diskussion!

Tabitha Eisenmann, Integrationsbeauftragte der Stadt Haslach



**TOURISTINFORMATION  
HASLACH informiert**

**Sommerspaßprogramm 2021**

Die Corona-Pandemie hat uns zwar immernoch alle im Griff, dennoch wollen wir positiv in die Zukunft blicken und ein Sommerspaßprogramm 2021 planen. Keiner weiß, ob es möglich ist, dieses in gewohnter Form durchzuführen, aber wir werden alle Vorbereitungen treffen und hoffen, dass es klappt.

Die Einladungen an Vereine und bisherige Veranstalter wurden per Mail oder Post verschickt, falls Sie keine erhalten haben, sind Sie dennoch herzlich eingeladen, sich zu beteiligen.

Natürlich freuen wir uns über jede Beteiligung, sei es ein komplettes Angebot oder neue Ideen und Anregungen.

Falls Sie uns in irgendeiner Weise unterstützen wollen, melden Sie sich bitte bis **spätestens 26. April** in der Tourist Information unter **Tel. 07832/706-172** oder **info@haslach.de**

Im Voraus schon herzlichen Dank.

**KIRCHENMUSIK  
UND KIRCHENCHÖRE**

Kath. Kirchenchor, Adoramus-Chor, Kinderchor und Jugendchor Mutabor  
Verantwortlicher Kirchenmusiker:  
Bernhard Mussler,  
Telefon: 0 78 32 / 91 57 96



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Second-Hand-Basar zur Erstkommunion 2021**

**Schauen sie auf unsere Internetseite „Kolping-Haslach.de“ dort stehen**

**einige Angebote für Sie...**



Leider können wir aufgrund der aktuellen Corona-Lage und den Verordnungen der Stadt den Second-Hand-Basar zur

Erstkommunion 2021 nicht durchführen. Einige Anbieter haben uns erlaubt, ihre Kommunionkleidung auf unserer Internetseite mit ihrem Namen und der Telefonnummer einzustellen. So haben die die Möglichkeit selbst mit ihnen Kontakt aufzunehmen.

Falls sie Fragen haben, erreichen Sie mich, Frau Stöhr, unter der Telefonnummer 07832/9789712.

Wir freuen uns Ihnen doch Kleider und Zubehör zur Erstkommunion anbieten zu können.



**Internetseite**

Auf dieser finden sie die immer die aktuellen Termine und Informationen zu den Gruppen und Veranstaltungen. Schaut ein-

fach mal rein...

Ihr findet sie unter: [www.Kolping-Haslach.de](http://www.Kolping-Haslach.de)



**Kleiderkarussell**

Kleiderkarussell bleibt aufgrund der aktuellen Situation und der Vorgaben

der Stadt bis auf weiteres geschlossen.

Die **Annahme der Kleider** erfolgt zu einem extra Termin der noch bekannt gegeben wird – sobald es die Lage zulässt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.



Werte Mitglieder, zwei wichtige Informationen:

**Mitgliederversammlung 2021**

Das 1. Kalendervierteljahr ist vorbei und aufgrund der Pandemielage und den damit verbundenen Kontaktbeschränkungen konnten wir bisher keine Mitgliederversammlung abhalten.

Wir werden diese Mitgliederversammlung auf unbestimmte Zeit verschieben (müssen) und informieren rechtzeitig über einen neuen Termin.

## Mitgliedsbeitrag 2021

Der jährliche Mitgliedsbeitrag für 2021 wird demnächst abgebucht.

Der Vorstand

[www.lw-kinzigtal.de](http://www.lw-kinzigtal.de)

## SCHWARZWALDVEREIN



**Ortsgruppe Haslach  
gegr. 1886**

### Wanderprogramm 2021

**„Regionen erwandern, Natur erfahren, Geselligkeit erleben“**



Vorstellung des Wanderprogramms 2021  
Foto: Kleinberger

Unter diesem Motto steht das erste Jahresprogramm des neuen Vorstandsteams und strahlt auch in neuem Design. Anhand der Ergebnisse der durchgeführten Mitgliederumfrage konnte sich der Vorstand an den Wünschen und Vorschlägen der Mitglieder\*innen orientieren. Bei der Planung wurde auch berücksichtigt, dass Bewährtes erhalten bleibt und Neues entwickelt wird. So finden sich im Jahresprogramm 2021 Kurz- und Langstrecken, sportliche Strecken, mehrtägige Wanderungen und auch Familienwanderungen. Geselligkeit wird im Schwarzwaldverein großgeschrieben,

deshalb finden sich auch beliebte Feste wieder, ein neues Format wird das Sommerfest auf dem Urenkopfturm sein. Auch unter den Wanderführer\*innen finden sich erfahrene Tourenführer\*innen, aber auch neue Wanderbegeisterte, die sich gerne im Wanderprogramm einbringen möchten. Herzlich eingeladen sind alle Mitglieder, Nichtmitglieder, Wanderfreunde und Naturfreunde, die gerne gemeinsam Regionen erwandern, Natur erfahren und Geselligkeit erleben möchten. Die Anmeldungen erfolgen über die jeweils angegebenen Kontaktdaten, die Anfahrten werden teilweise auch mit einem eigens gebuchten Bus durchgeführt. Bitte auch die Allgemeinen Hinweise zum Wandern berücksichtigen bezüglich Kleidung, Ausrüstung und Verpflegung zur jeweiligen Tour. Ein Dank gilt den Sponsoren, die das Programmheft finanziell unterstützen.

Die Auslage des Programmhefts erfolgt in der Touristinformation, digital kann das Programm auch unter [www.sww-haslach.de](http://www.sww-haslach.de) eingesehen werden.

Wir freuen uns auf interessante Begegnungen, eindruckliche Wanderungen, sowie auf eine tolle Entwicklung unseres Schwarzwaldvereins.

Das Vorstandsteam



**Tennis-Club Haslach e.V.**

### Aktuelle Informationen

Zur Zeit läuft noch die Instandsetzung der Sandplätze. Unser Platzwart Roland „Pomo“ Albiker und seine Helfer haben schon viel erledigt. Bitte helft mit, wenn die Witterung es zulässt, dass die Plätze bald bespielt werden können.

Unsere beiden **Allwetterplätze** wurden von einer Firma grundlegend saniert. Sie sind nun in einem top Zustand sein und stehen zum Spielen wieder zur Verfügung. Montag-, Mittwoch- und Donnerstagnachmittag von 13-16 Uhr ist ein Platz davon für das Jugendtraining reserviert. Donnerstags von 16-18 Uhr und Samstags von 9-13 Uhr sind beide Plätze reserviert. Bekanntermaßen ist nur Einzel erlaubt. Bitte auch weiterhin die Verhaltensregeln und Hygienemaßnahmen beachten und anwenden.

Unsere geplanten **Tag der Offenen Tür** unter dem Motto **„Deutschland spielt Tennis“** am Samstag den 24.04.2021 müssen wir verschieben. Einen neuen Termin geben wir rechtzeitig bekannt.

Wir sind gerade dabei eine neue **TCH Homepage** zu erstellen. Sobald diese an den Start geht werden wir euch informieren.

Sportliche Grüße

Eure Vorstandschaft vom Tennisclub Haslach



**Tisch-Tennis-Club 1963  
Haslach e.V.**

### Trainingspause

Aufgrund steigender Corona-Fälle besteht weiterhin das Trainingsverbot. Entsprechende Informationen zur Wiederaufnahme des Trainings folgen zeitnahe, sobald dies durch Lockerungen realisierbar ist.

Wir wünschen allen Vereinsmitgliedern und deren Familie gutes Durchhaltevermögen und bleiben Sie gesund!

Ende der Mitteilungen aus HASLACH

**Erreichen Sie  
mit Ihren Prospektbeilagen  
die Ortenau!**

Mit uns sprechen Sie Ihre Kunden direkt an und das nahezu ohne Streuverluste.

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81 / 504-14 56

☎ 07 81 / 504-14 69

@ [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



# Fischerbach



Nachrichten der Gemeinde Fischerbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Thomas Schneider  
Herausgeber: Gemeinde Fischerbach · Telefon 07832 9190-0 · Telefax 07832 9190-20 · gemeinde@fischerbach.de · www.fischerbach.de



## Gemeinde Fischerbach

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n in **Vollzeit** beschäftigte/n:

### Mitarbeiter für das Bürgerbüro (m/w/d) (zunächst als Elternzeitvertretung)

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgaben:

- erste Anlaufstelle im Rathaus für Bürgerinnen und Bürger sowie Feriengäste
- Meldebehörde mit Pass- und Ausweiswesen
- Assistenz des Bürgermeisters
- Mitarbeit in den Bereichen der Haupt- und Ordnungsamtsverwaltung
- Organisation von Veranstaltungen und Empfängen
- zentrale Beschaffungen
- Telefonzentrale

Für diese interessante und vielseitige Stelle erwarten wir:

- einen Abschluss als Verwaltungsfachangestellte
- Vertraulichkeit, selbständige und sorgfältige Arbeitsweise
- sehr gute EDV-Kenntnisse im Bereich Microsoft Office
- Kenntnisse im EDV-Programm KM-EWO sind von Vorteil

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD), je nach Qualifikation und persönlichen Voraussetzungen, sowie die üblichen tariflichen Leistungen. Die Einstellung erfolgt zunächst befristet. Die Stelle ist nicht teilbar.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens **16. April 2021** an die Gemeinde Fischerbach, Hauptstraße 38, 77716 Fischerbach oder gerne auch per Mail an [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de).

Nähere Auskünfte zur Tätigkeit und zum Arbeitsverhältnis erhalten Sie gerne von Verwaltungsleiterin Frau Claudia Schmid unter der Telefonnummer 07832/9190-16.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle einer Bewerbung die für die Bewerberauswahl erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet werden. Die Gemeinde Fischerbach weist ebenso darauf hin, dass schwerbehinderte Menschen bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt werden. Es steht Ihnen frei, im Rahmen Ihrer Bewerbung auf eine eventuelle vorliegende Schwerbehinderung oder Gleichstellung mit schwerbehinderten Menschen i.S.v. § 2 Abs. 2 und 3 SGB IX hinzuweisen, wenn diese Eigenschaft im Bewerbungsverfahren besondere Berücksichtigung finden soll.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

## Gastronomie- und Abholservice

Wegen des Coronavirus müssen die Restaurants derzeit geschlossen bleiben. Deshalb haben unsere Gastronomen einen Abholservice eingerichtet. Abholzeiten:

Gasthaus Engel  
Tel. 07832 24 64

Bitte eine Stunde vor Abholung bestellen.

**Dienstag bis Samstag:**  
17:00 – 20:00 Uhr  
**Sonntag:**  
12:00 - 14:00 Uhr und  
17:00 – 20:00Uhr

Gasthaus „Zum Ochsen“  
Tel. 07832 2364

**Samstag:**  
17:00 – 19:00 Uhr  
**Sonntag:**  
11:30-13:30 Uhr und  
17:00-19:00 Uhr

## Aktuelle Testzeiten im Testzentrum der Gemeinde Fischerbach

Auf Corona wird dienstags 10:00 – 12:00 Uhr und 17:00 – 19:00 Uhr sowie donnerstags 10:00 – 12:00 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses (Eingang West) getestet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Zutritt ist nur mit einer medizinischen Maske oder FFP2-Maske gestattet. Personen mit Krankheitssymptomen können nicht getestet werden und werden gebeten, ihren Hausarzt zu kontaktieren.

## Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Jahr 2021

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der jeweils geltenden Fassung hat der Gemeinderat am 22.02.2021 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beträgen EUR

1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	3.664.800
1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	-4.683.350
<b>1.3 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis</b> (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	-1.018.550
1.4 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	50
1.5 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
<b>1.6 Veranschlagtes Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	50
<b>1.7 Veranschlagtes Gesamtergebnis</b> (Summe aus 1.3 und 1.6) von	-1.018.500

2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen

2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	3.520.650
2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	-4.211.500
<b>2.3 Zahlungsmittelbedarf des Ergebnishaushalts</b> (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	-690.850
2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	701.900
2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	-1.730.700
<b>2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelbedarf aus Investitionstätigkeit</b> (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	-1.028.800
<b>2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelbedarf</b> (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	-1.719.650
2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0
2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	-130.000
<b>2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelbedarf aus Finanzierungstätigkeit</b> (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	-130.000
<b>2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts</b> (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	-1.849.650

**§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR.

**§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 3.400.000 EUR.

**§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 700.000 EUR.

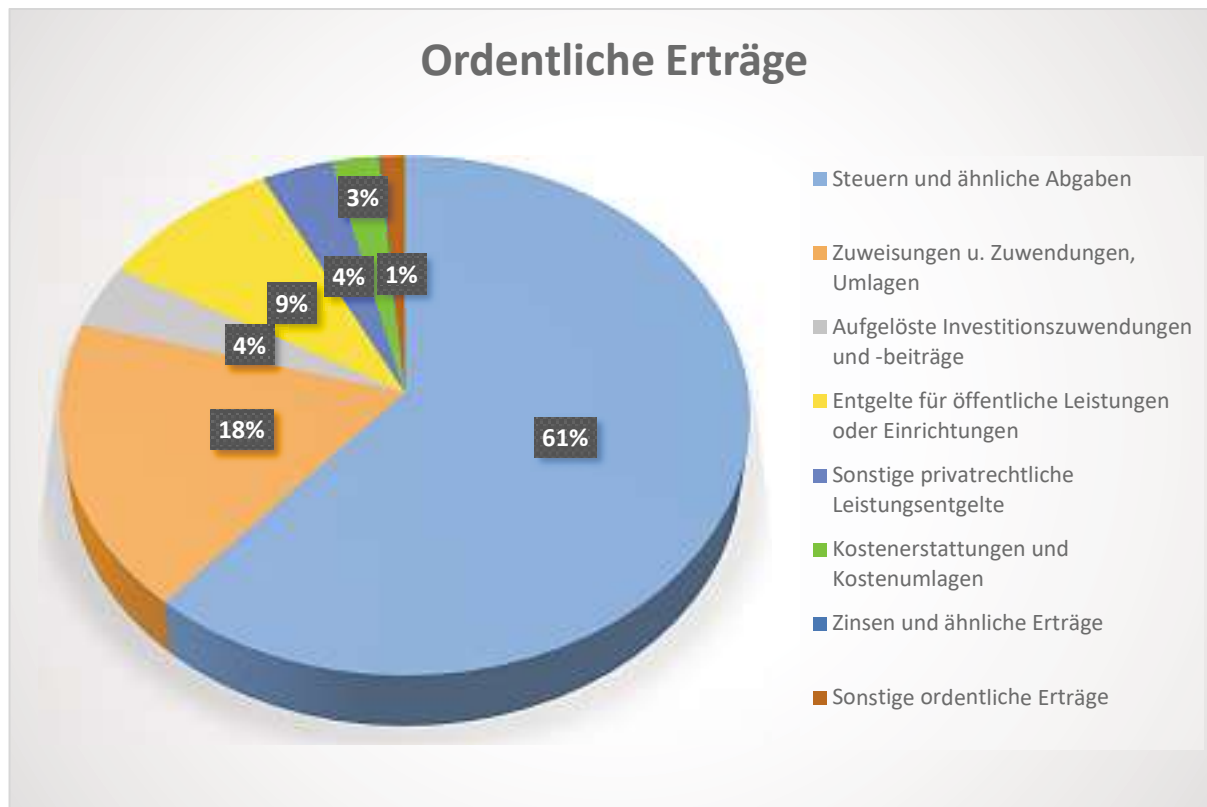
**Überblick über den Haushalt der Gemeinde Fischerbach**

**Ergebnishaushalt – Ordentliche Erträge**

lfd. Nr.		Ordentliche Erträge (Gesamthaushalt)	Ansatz 2020 (€)	Ansatz 2021 (€)
1	+	Steuern und ähnliche Abgaben	2.436.000	2.245.800
2	+	Zuweisungen u. Zuwendungen, Umlagen	1.038.550	662.550
3	+	Aufgelöste Investitionszuwendungen und -beiträge	144.140	144.150
5	+	Entgelte für öffentliche Leistungen oder Einrichtungen	313.200	342.900
6	+	Sonstige privatrechtliche Leistungsentgelte	133.900	133.100
7	+	Kostenerstattungen und Kostenumlagen	84.300	87.000
8	+	Zinsen und ähnliche Erträge	3.000	3.000
10	+	Sonstige ordentliche Erträge	44.300	46.300
<b>11</b>	<b>=</b>	<b>Ordentliche Erträge</b>	<b>4.197.390</b>	<b>3.664.800</b>

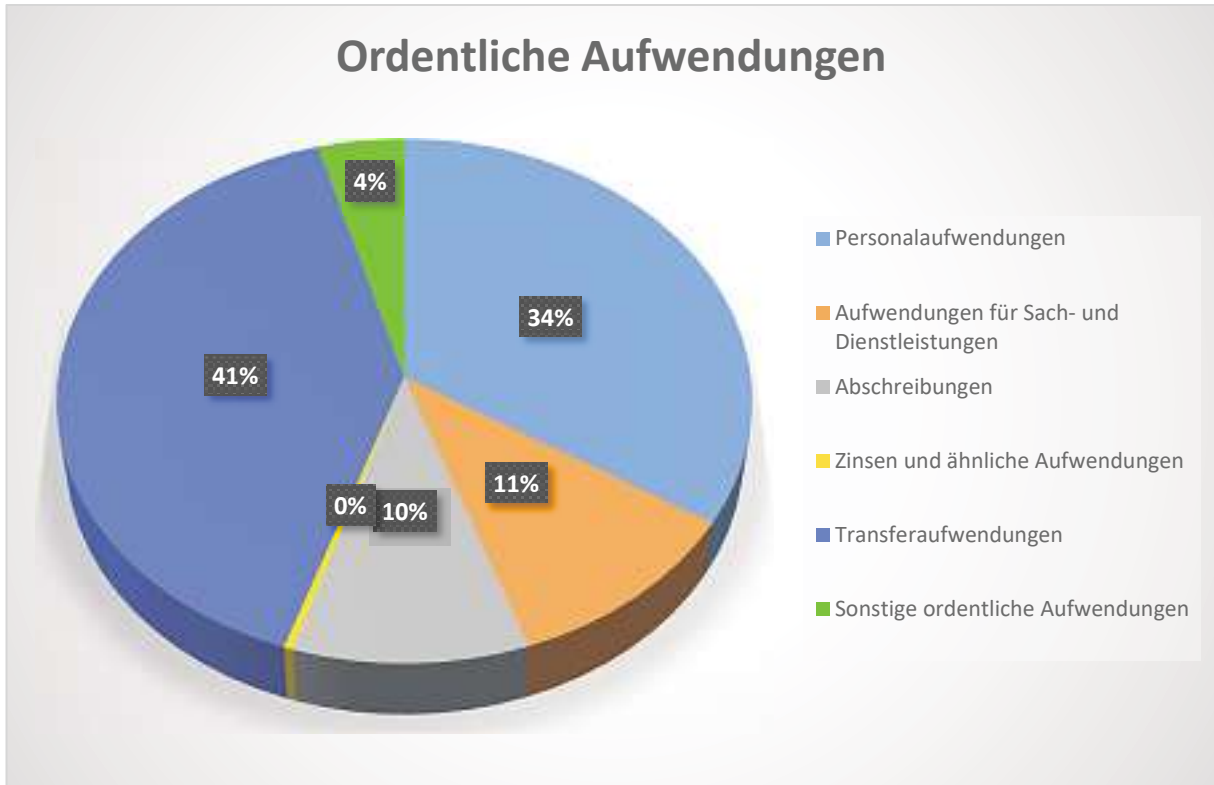


## Ordentliche Erträge



## Ergebnishaushalt – Ordentliche Aufwendungen

lfd. Nr.		Ordentliche Aufwendungen (Gesamthaushalt)	Ansatz 2020 (€)	Ansatz 2021 (€)
12	-	Personalaufwendungen	1.476.200	1.589.900
14	-	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen	602.750	502.400
15	-	Abschreibungen	446.390	471.850
16	-	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	12.200	18.500
17	-	Transferaufwendungen	1.553.050	1.895.850
18	-	Sonstige ordentliche Aufwendungen	201.450	204.850
<b>19</b>	<b>=</b>	<b>Ordentliche Aufwendungen</b>	<b>4.292.040</b>	<b>4.683.350</b>



Im Ergebnishaushalt 2021 kann kein positives ordentliches Ergebnis erwirtschaftet werden. Dafür sind hauptsächlich zwei Gründe verantwortlich. Zum einen ist durch die anhaltende Corona-Krise weiterhin mit geringer ausfallenden Erträgen aus der Gewerbesteuer zu rechnen. Der Ansatz im Jahr 2021 liegt bei 700.000 €. Zum anderen wird für die Bemessung des interkommunalen Finanzausgleichs (FAG) das Bemessungsjahr 2019 herangezogen, in welchem die Gemeinde Fischerbach Rekordeinnahmen aus der Gewerbesteuer in Höhe von 1.848.000 € erzielt hat. Dies bedeutet, dass die Gemeinde Fischerbach wegen ihrer hohen Steuerkraft (im Jahr 2019) viel in den Finanzausgleich einzahlen muss und wenig Zuweisungen bekommt.

Im Jahr 2019 konnten jedoch wegen der guten Ertragslage nach dem vorläufigen Ergebnis Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses in Höhe von 1.072.000 € gebildet werden. Der im Haushaltsjahr 2020 geplante Anteil in Höhe von 94.650 € aus dieser Rücklage wird nicht benötigt, im Gegenteil: Nach dem vorläufigen Ergebnis kann erneut eine Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses in Höhe von 382.300 € gebildet werden. Somit stehen insgesamt Rücklagen in Höhe von 1.454.300 € zur Verfügung, wovon 1.018.550 € zum Ausgleich des Ergebnishaushalts 2021 benötigt werden.

### Finanzhaushalt – Gesamtüberblick

	Einzahlungen 2021	Auszahlungen 2021	Saldo
aus laufender Verwaltungstätigkeit → Zahlungsmittelüberschuss Ergebnishaushalt	3.520.650 €	4.211.500 €	-690.850 €
aus Investitionstätigkeit	701.900 €	1.730.700 €	-1.028.800 €
aus Finanzierungstätigkeit	0 €	130.000 €	-130.000 €
<b>Veränderung des Finanzierungsmittelbestands → Liquiditätsabnahme</b>	<b>4.222.550 €</b>	<b>6.072.200 €</b>	<b>-1.849.650 €</b>

**Finanzhaushalt – Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen**

Folgende größere Investitionen und Fördermaßnahmen sind für das Jahr 2021 geplant:

Rathausanierung Baukosten	500.000 €	(davon 255.000 € Förderung)
Zuschuss Sanierung Clubhaus (2. Rate)	231.000 €	
Breitband Kinzigstraße/Eschau	176.200 €	
Kapitalumlage VG Haslach-Umland	160.400 €	
Kanalsanierung	100.000 €	
Gewässerentwicklung	95.000 €	(davon 95.000 € Förderung)
Biotopaufwertung	65.000 €	(davon 58.500 € Förderung)
Generalentwässerungsplan	57.000 €	
IT-Ausstattung Schule	44.500 €	(davon 36.900 € Förderung)
Erwerb von Grundstücken	43.000 €	
Luftfiltergeräte wegen Corona	30.000 €	
Relaunch Homepage Gemeinde Fischerbach	25.000 €	
Maßnahmen Fischerbach & Waldsteiner Bach	25.000 €	(davon 22.500 € Förderung)
Zebrastrreifen Kreisstraße (2 Stück)	20.000 €	
Breitband Hausanschlüsse	20.000 €	
Einzahlungen aus Grundstücksverkäufen	166.000 €	

**Wirtschaftsplan**  
**des Eigenbetriebes „Gemeindewerke Fischerbach“**  
**für das Wirtschaftsjahr 2021**

Auf Grund von § 14 Absatz 1 des Eigenbetriebsgesetzes in der jeweils gültigen Fassung hat der Gemeinderat am 22.02.2021 folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

Betriebszweig Wasser, Energie und ÖPNV:

**§ 1**  
**Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird

im Erfolgsplan mit Erträgen von	187.000 €
und mit Aufwendungen von	182.700 €
und mit einem Jahresgewinn von	4.300 €
und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf	230.800 €
mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 €

festgesetzt.

**§ 2**  
**Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 137.800 € festgesetzt.

**§ 3**  
**Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 300.000 € festgesetzt.



Betriebszweig Grundstücke & Immobilien:

**§ 1  
Wirtschaftsplan**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird

im Erfolgsplan mit Erträgen von	46.000 €
und mit Aufwendungen von	60.900 €
und mit einem Jahresverlust von	14.900 €
und im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf	572.500 €
mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 €
festgesetzt.	

**§ 2  
Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der für den Wasserversorgungsbetrieb im Vermögensplan vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0 € festgesetzt.

**§ 3  
Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 300.000 € festgesetzt.

**Gemeindewerke Fischerbach – Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen**

Im Betriebszweig „Wasser, Energie & ÖPNV“ sind folgende Maßnahmen geplant:

Wasserleitung Hubgasse - Restzahlung	127.500 €
Strukturgutachten Wasserversorgung	21.000 € (davon 10.500 € Förderung)

Im Betriebszweig Grundstücke & Immobilien steht folgende größere Maßnahme an:

Ersatz Heizung Gästehaus Sonne	18.500 €
--------------------------------	----------

Außerdem sind Verkaufserlöse in Höhe von 550.000 € eingeplant.

**Schuldenstand Gemeinde Fischerbach und Gemeindewerke Fischerbach**

	Stand 01.01.21	Neuauf- nahmen 2021	Tilgung 2021	Voraussichtl. Stand 31.12.2021
Gemeinde Fischerbach	1.460.023 €	0 €	129.952 €	1.330.071 €
Gemeindewerke Fischerbach	524.470 €	137.800 €	69.517 €	592.753 €
Summe	1.984.493 €	137.800 €	199.469 €	1.922.824 €

Somit ergibt sich folgende voraussichtliche Pro-Kopf-Verschuldung zum 31.12.2021:

Gemeinde Fischerbach:	753 € / Einwohner
Gemeindewerke Fischerbach	335 € / Einwohner
Gesamt 31.12.2021:	<b>1.088 € / Einwohner</b>
Vergleich 31.12.2020:	1.115 € / Einwohner

Die erforderlichen Genehmigungen wurden von der Rechtsaufsichtsbehörde am 05.03.2021 erteilt.

Der Haushaltsplan der Gemeinde Fischerbach und der Wirtschaftsplan des Eigenbetriebs liegen in der Zeit von Freitag, 09.04.2021, bis einschließlich Montag, 19.04.2021, im Rathaus, Zimmer 104, zur Einsichtnahme aus.

Fischerbach, den 06.04.2021



Thomas Schneider  
Bürgermeister



## VEREINS- NACHRICHTEN



### Musik- und Trachtenkapelle „Harmonie“ 1919 e.V. Fischerbach

Altpapiersammlung / Herbst  
die nächste Altpapiersammlung der Bläserjugend wird im Herbst stattfinden. Gesammelt werden Kataloge, Zeitungen etc.

Die Sammlung wird unter Einhaltung der Coronaregeln mit einem Hygienekonzept stattfinden.

Wir würden uns freuen wenn die Bevölkerung uns unterstützt.



### Radsportverein Fischerbach

#### Liveübertragung 3. Junior Masters mit EM-Qualifikation im Kunstradsport

Am kommenden Samstag, den 10. April findet in Ilfeld bei Stuttgart der dritte und letzte Junior Masters im U19-Bereich statt. Hier geht um die Vergabe der Nationalkaderplätze für 2022 und die Qualifikation zur Junioren Europameisterschaft. Für den RSV Fischerbach gehen Maren Buchholz und Marisa Göppert an den Start. Sie haben bereits zweimal das Abendfinale der drei bestplatzierten aus jeder Disziplin erreicht, und haben gute Aussichten in Ilfeld den Sprung in den

Nationalkader zu schaffen. Bei der EM-Qualifikation liegen die beiden aktuell auf Platz 2. Sollte das so bleiben, ist das RSV-Team an der EM als Ersatzfahrer mit dabei. Coronabedingt ist das Starterfeld begrenzt auf Bundes- und Landeskaderathleten und findet ohne Zuschauer statt. Wer trotzdem live dabei sein möchte kann über **Sportdeutschland.tv** die Veranstaltung verfolgen. Unser Team startet zu folgenden Zeiten: **Vorrunde 11:00 / Finale ab 17:00** (falls qualifiziert).

#### Link zum Livestream:

<https://sportdeutschland.tv/3-junior-masters-em-qualifikation-kunstradsport>



Marisa Göppert und Maren Buchholz  
Foto: Heubach

## Wir bauen für die Eltern krebskranker Kinder ein neues Haus!

Bitte helfen Sie uns dabei – mit Ihrer  
Spende! *danke!*



- Sparkasse Offenburg/Ortenau  
DE61 6645 0050 0006 0848 42  
SOLADES10FG
- Volksbank in der Ortenau  
DE43 6649 0000 0050 5588 00  
GENODE610G1
- Volksbank Lahr  
DE30 6829 0000 0001 3508 03  
GENODE61LAH

### Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg im Breisgau



Mathildenstr. 3  
79106 Freiburg  
Telefon 0761 / 275242  
info@helfen-hilft.de

[www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.



# Hofstetten



Nachrichten der Gemeinde Hofstetten. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Martin Aßmuth  
 Herausgeber: Gemeinde Hofstetten · Telefon 07832 9129-0 · Telefax 07832 9129-20 · gemeinde@hofstetten.com · www.hofstetten.com



## Bekanntmachung gemäß § 4a Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB

### Erneute öffentliche Auslegung des Bebauungsplanentwurfs und des Entwurfs der Örtlichen Bauvorschriften „Auf der Rot, 5. Änderung“

am 06.04.2021 beschlossen, den Entwurf des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften „Auf der Rot, 5. Änderung“ gemäß § 4a BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB erneut öffentlich auszulegen. Bei dem jetzt offengelegten Entwurf handelt es sich um einen im Vergleich zur vorangegangenen Offenlage (22.02.2021-26.03.2021) geänderten Entwurf. Die Änderungen sind in den Texten entsprechend markiert. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften ergibt sich aus der abgedruckten Planskizze.

Der Gemeinderat der Gemeinde Hofstetten hat in seiner öffentlichen Sitzung

### Abschlagszahlung Wasser

#### Fälligkeit der 1. Abschlagszahlung der Wasser- und Abwassergebühren

Am **30. April 2021** ist die erste Abschlagszahlung der Wasser- u. Abwassergebühren für das Jahr 2021 zur Zahlung fällig. Die Höhe der Rate ist aus der Jahresabrechnung 2020 ersichtlich.

Die Teilnehmer am Abbuchungsverfahren bitten wir, für die Deckung ihres Kontos zu sorgen. Wir bitten bei Überweisung der Rate um Angabe des entsprechenden Buchungszeichens, da diese eine genaue Buchung der Zahlung wesentlich erleichtert. Im Übrigen möchten wir bei dieser Gelegenheit nochmals auf die Möglichkeit der Teilnahme am Abbuchungsverfahren hinweisen. Wir bitten, möglichst rege davon Gebrauch zu machen.

Bankverbindungen:  
 Sparkasse Haslach-Zell  
 Kto.: 7189  
 BLZ: 664 515 48  
 IBAN: DE96 6645 1548 0000 0071 89

Gemeindeverwaltung Hofstetten  
 Rechnungsamt





Der Bebauungsplanentwurf vom 30.03.2021 und der Entwurf der Örtlichen Bauvorschriften vom 30.03.2021, jeweils mit Begründung vom 30.03.2021 sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen gemäß § 4a Abs. 3 BauGB i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **19.04.2021** bis einschließlich **03.05.2021** bei der Gemeinde Hofstetten, Hauptstraße 5 in 77716 Hofstetten, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Zusätzlich stehen die Unterlagen unter <https://www.hofstetten.com/hofstetten/rathaus-service/ausschreibung> zur Verfügung. Innerhalb der Auslegungsfrist können Stellungnahmen bei der Gemeinde abgegeben werden. **Stellungnahmen können gemäß § 4a Abs. 3 BauGB nur zu den geänderten oder ergänzten Teilen abgegeben werden.** Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.  
Hofstetten, 8.4.2021



Martin Aßmuth  
Bürgermeister

## Öffnungszeiten Corona-Testcenter in der Gemeindehalle

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
Sie können sich weiterhin kostenfrei zu folgenden Terminen einem Antigen-Schnelltest in der Gemeindehalle unterziehen:

Diese Woche:

- heute, 09.04.2021,  
17:00 Uhr - 18:30 Uhr

Nächste Woche:

- Freitag, 16.04.2021,  
17:00 Uhr - 18:30 Uhr

Die Testungen werden vom DRK und Bediensteten der Gemeindeverwaltung durchgeführt. Alle Tester\*innen wurden hierfür vom DRK ausgebildet und entsprechend geschult.

Bürgermeisteramt Hofstetten



## FUNDSACHEN

2 Schlüssel an Ring mit Anhänger, gefunden am Karfreitag, 02.04.21 bei der CDU-Hütte



## ABFALL- BESEITIGUNG

Graue Tonne/Restmüllsäcke: Dienstag,  
13.04.2021



Werden Sie  
**MITGLIED**  
vor Ort!



**Lebenshilfe**

im Kinzig- und Elztal e.V.

Mühlenbacher Str. 16

77716 Haslach

[www.Lhke.de](http://www.Lhke.de)

Ende der Mitteilungen aus HOFSTETTEN



## Lesespaß für die ganze Familie!

Jede Woche  
**aktuelle Informationen**  
aus Vereinen, Kirchen,  
Gewerbe und Einzelhandel.

Wir sorgen dafür, dass  
**lokale Nachrichten**  
dort ankommen, wo sie am  
meisten interessieren.



reiff amtliche nachrichtenblätter.

# Mühlenbach



Nachrichten der Gemeinde Mühlenbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeisterin Helga Wössner  
Herausgeber: Gemeinde Mühlenbach · Telefon 07832 9118-0 · Telefax 07832 9118-20 · gemeinde@muehlenbach.de · www.muehlenbach.de



## Kommunales Testzentrum in der Gemeindehalle in Mühlenbach

### Wo und wann wird getestet?

Bis auf Weiteres samstags von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr und mittwochs von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr in der Gemeindehalle Mühlenbach.  
Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

### Wer kann zum Test kommen?

Alle Bürgerinnen und Bürger ab 14 Jahren. Jugendliche unter 16 Jahren können sich in Begleitung eines Erziehungsberechtigten testen lassen.

### Wie laufen die Tests in der Halle ab?

Wer sich testen lassen möchte, soll einen **Personalausweis** mitbringen. In der Halle gelten die **üblichen Hygienemaßnahmen**, wie zum Beispiel die Abstandsregelungen, die Pflicht zum Tragen einer medizinischen Maske, Händedesinfektion und das Betretungsverbot für Menschen mit Symptomen oder Menschen, die unter Quarantäne stehen.

Jeder erhält ein **Formular**, das er mit seinen Kontaktdaten und der Erreichbarkeit ausfüllen muss. In der Gemeindehalle selbst erfolgt dann der Abstrich. Sollte ein Testergebnis (Ergebnis nach 15 Minuten vorhanden) positiv ausfallen, wird der Getestete anhand der Kontaktdaten über das Ergebnis informiert, ebenso wird das Gesundheitsamt verständigt.

### Wie lange wird getestet?

Die zukünftigen Zeiten und Testmöglichkeiten werden dem Bedarf und der aktuellen Entwicklung im medizinischen Bereich und der Gesundheitspolitik angepasst.

Helga Wössner, Bürgermeisterin

Auf Grund von § 27 der Geflügelpest-Verordnung in der Fassung vom 15. Oktober 2018 (BGBl. I S. 1665) i.V.m. §§ 38 Absatz 11 und 6 Absatz 1 des Tiergesundheitsgesetzes (TierGesG) in der Fassung vom 21. November 2018 (BGBl. I S. 1938), das zuletzt durch Art. 100 des Gesetzes vom 20. November 2019 (BGBl. I S. 1626) geändert worden ist, des § 4 der Viehverkehrsverordnung in der Fassung vom 26. Mai 2020 (BGBl. I S. 1170) und § 2 Absatz 2 des Tiergesundheitsausführungsgesetzes (TierGesAG) vom 19. Juni 2018 (GBl. S. 223) erlässt das Landratsamt Ortenaukreis folgende

## Allgemeinverfügung

Am 31.03.2021 wurde im Schwarzwald-Baar-Kreis in fünf Geflügelbeständen der Ausbruch der Geflügelpest amtlich festgestellt. Durch die dort festgelegten Restriktionszonen liegen auch Teile des Landkreises Ortenaukreis im Beobachtungsgebiet.

Die Allgemeinverfügung des Schwarzwald-Baar-Kreises ist auf deren Homepage unter folgendem Link bereitgestellt: <https://www.lrasbk.de/Gefl%C3%BCgelpest/>

### A. Es wird folgende Restriktionszone festgelegt:

1. Um den Ausbruchsbetrieb im Schwarzwald-Baar-Kreis wird ein „**Beobachtungsgebiet**“ (Mindestradius 10 km) festgelegt. Die Restriktionszone für die Grenze des Beobachtungsgebietes ist blau dargestellt.



2. Das **Beobachtungsgebiet** umfasst die Gemarkungen folgender Städte und Gemeinden im Landkreis Ortenaukreis:

Die Gemeinde Hornberg ist betroffen mit den Gemarkungen Hornberg und Niederwasser sowie Teilen der Gemarkung Reichenbach:

Der gesamte Teil westlich der Gemarkung Hornberg sowie, beginnend an der östlichen Gemarkungsgrenze zu Hornberg, dem Schwanenbach entlang folgend mit anschließendem Kuchersbach verlängert bis zur Landkreisgrenze.

Teile der Gemarkung Gutach beginnend an der Landkreisgrenze zur Gemarkung Prechtal, dem Waldweg nach Norden folgend bis zum Vogelbach, rechts dem Waldweg entlang folgend bis zum Steinenbach, rechts haltend den Steinenbachweg entlang in die Rothalde endend an der B33, der B33 in südliche Richtung folgend bis zur Gemarkungsgrenze Hornberg.

Südliche Teile der Gemeinde Mühlenbach, beginnend an der Landkreisgrenze zur Gemarkung Elzach, der B294 folgend bis zum Pfausenbächle, ab hier dem Feldweg nach Osten Richtung Mühlenhof, vorbei am Jochenbauernhof und dem Philipppesbauernhof nach Dietental folgend, ab dem Kettererskasperhof dem Abzweig des Grundbachs in südliche Richtung folgend, an dessen Ende in östlicher Linie durch die Beerhalde und dem

beginnenden Waldweg ca. weitere 1,7 km in östliche Richtung folgend bis zur Landkreisgrenze am Schulmathisbühl.

**B. Anordnungen für das Beobachtungsgebiet:**

1. Tierhalter haben dem Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung unverzüglich die Anzahl der gehaltenen Vögel unter Angabe der Nutzungsart, ihres Standortes und der verwendeten gehaltenen Vögel sowie jede Änderung mitzuteilen.
2. Gehaltene Vögel, frisches Fleisch von Geflügel und Federwild, Eier sowie von Geflügel und Federwild stammende sonstige Erzeugnisse und tierische Nebenprodukte von Geflügel dürfen weder in einen noch aus einem Bestand verbracht werden.
3. Die Ställe oder die sonstigen Standorte des Geflügels dürfen von betriebsfremden Personen nur mit be-

triebseigner Schutzkleidung oder Einwegschutzkleidung betreten werden. Die Schutz- oder Einwegkleidung ist nach Verlassen des Stalles oder des sonstigen Standortes des Geflügels unverzüglich abzulegen.

4. Schutzkleidung ist nach Gebrauch unverzüglich zu reinigen und zu desinfizieren. Einwegschutzkleidung ist nach Gebrauch unverzüglich unschädlich zu beseitigen.
5. Gehaltene Vögel zur Aufstockung des Wildvogelbestandes dürfen nicht freigelassen werden.
6. Die Durchführung von Geflügelstellungen, Geflügelmärkten oder Veranstaltungen ähnlicher Art wird untersagt.
7. Transportfahrzeuge und Behälter, mit denen gehaltene Vögel, frisches Fleisch von Geflügel, tierische Nebenprodukte von Geflügel, Futtermittel oder sonstige Materialien, die Träger des hochpathogenen aviären Influenzavirus sein können, befördert worden sind, sowie Fahrzeuge, mit denen ein Bestand mit gehaltenen Vögeln befahren worden ist, sind unverzüglich nach jeder Beförderung nach näherer Anweisung der zuständigen Behörde zu reinigen und zu desinfizieren.

Die **sofortige Vollziehung** der in den Buchstaben A und B der Allgemeinverfügung getroffenen Festsetzungen wird, soweit die Anordnungen nicht gemäß § 37 Satz 1 TierGesG sofort vollziehbar sind, gemäß § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet.

Die Allgemeinverfügung tritt am auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag in Kraft. Sie gilt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

Die Begründung zu dieser Allgemeinverfügung kann während der allgemeinen Öffnungszeiten beim Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung, Okenstraße 29, 77652 Offenburg eingesehen werden.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach deren Bekanntgabe Widerspruch beim Landratsamt Ortenaukreis, Badstraße 20, 77652 Offenburg erhoben werden.

**Hinweise**

1. Auf die Vorgaben gem. § 3 und § 4 Absatz 1 Nummer 1 der Geflügelpestverordnung hinsichtlich der allgemein geltenden Vorgaben für Fütterung und Tränkung sowie zur Früherkennung bei gehäuften Verlusten wird hingewiesen.

2. Auf die Verordnung des BMEL vom 18. November 2016 über besondere Schutzmaßnahmen in kleinen Geflügelhaltungen wird verwiesen.
3. Wer Hühner, Enten, Gänse, Fasanen, Perlhühnern, Rebhühnern, Tauben, Truthühnern, Wachteln oder Laufvögeln halten will, hat dies der zuständigen Behörde nach § 26 Absatz 1 Satz 1 der Viehverkehrsverordnung vor Beginn der Tätigkeit unter Angabe seines Namens, seiner Anschrift und der Anzahl der im Jahresdurchschnitt voraussichtlich gehaltene Tiere, ihrer Nutzungsart und ihres Standortes, bezogen auf die jeweilige Tierart, anzuzeigen. Darüber hinaus hat der Geflügelhalter der zuständigen Behörde nach § 2 Absatz 1 der Geflügelpestverordnung mitzuteilen, ob das Geflügel (ausgenommen Tauben) im Stall oder im Freien gehalten wird.
4. Ordnungswidrig i. S. d. § 64 Nummer 14b der Geflügelpest-Verordnung und des § 32 Absatz 2 Nummer 3 TierGesG handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig dieser Allgemeinverfügung zuwiderhandelt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 30.000 Euro geahndet werden.
5. Das Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung kann von den Bestimmungen der Allgemeinverfügung nach § 22 ff. GeflPestV im Einzelfall Ausnahmen zulassen, soweit Belange der Tierseuchenbekämpfung nicht entgegenstehen.

Offenburg, den 01.04.2021

gez.  
Dr. Loewer (Amtsleiter)



**ABFALL-  
BESEITIGUNG**

Dienstag, 13.04.2021 Graue Tonne  
Mittwoch, 14.04.2021 Gelber Sack  
Donnerstag, 15.04.2021  
Außenbereich -sämtliche Säcke-



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Kirchenchor  
Mühlenbach**

**Freitag, 09.04.21: Online-Probe**

20:00 Uhr: Tenor und Bass  
20:45 Uhr: alle Stimmen  
21:15 Uhr: Sopran und Alt

Wir hoffen ihr seid alle wieder dabei!



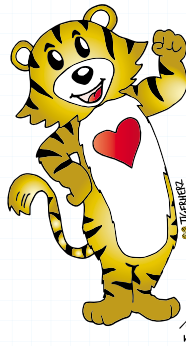


Trachtenkapelle  
„Harmonie“ e.V.  
MÜHLENBACH

**Altpapiersammlung der Trachtenkapelle am 17. April 2021**

Nächste Woche am **Samstag, den 17. April 2021** findet unsere diesjährige Altpapiersammlung statt, worauf wir nochmal alle Mühlenbacher/innen hinweisen möchten. Wir würden uns freuen, wenn Sie alle wieder kräftig Papier sammeln und danken Ihnen schon heute für Ihre Unterstützung.

*Ihre Trachtenkapelle Mühlenbach*



**TIGERHERZ**  
...WENN ELTERN KREBS HABEN

UNIVERSITÄTS  
KLINIKUM FREIBURG  
CCCF COMPREHENSIVE CANCER CENTER FREIBURG

[www.cccf-tigerherz.de](http://www.cccf-tigerherz.de)

Ende der Mitteilungen aus MÜHLENBACH

Projektpatenschaft  
Wasser und Gesundheit




**100 % nachhaltig.**

Jetzt Pate werden und langfristig helfen.

**Ihr Kontakt zu uns:**

[www.DRK.de/Paten](http://www.DRK.de/Paten)

 030 / 85 404 - 111

[Spenderservice@DRK.de](mailto:Spenderservice@DRK.de)



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

# Steinach



Nachrichten der Gemeinde Steinach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nicolai Bischler  
Herausgeber: Gemeinde Steinach · Telefon 07832 9198-0 · Telefax 07832 9198-20 · info@steinach.de · www.steinach.de



## Bürgersprechstunde mit Bürgermeister Nicolai Bischler

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters findet am **Donnerstag, 15. April 2021 von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, telefonisch statt !!**

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird um vorherige Terminvereinbarung über das Sekretariat, Frau Petra Mayer-Kletzin, Tel. 07832-9198-31 oder Frau Nicole Schmider, Tel. 07832-9198-32 gebeten. Sie können uns aber auch gerne eine E-Mail (mayer-kletzin@steinach.de) senden.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbands „Gewerbegebiet Interkom Steinach/Raumschaft Haslach“

Am **Montag, 12.04. 2021** findet um **17:00 Uhr** in der Turn- und Festhalle in Steinach die öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Interkom Steinach / Raumschaft Haslach“ statt, zu der die Bevölkerung freundlichst eingeladen ist. Ergänzend weisen wir auf Folgendes hin: Die aktuellen Einschränkungen aufgrund von Sars-CoV-2 haben auch Auswirkungen auf unsere Verbandsversammlung. Vor dem aktuellen Hintergrund werden alle Bürgerinnen und Bürger gebeten, die die öffentliche Verbandsversammlung des Zweckverbands am 12.04.2021 besuchen möchten, eine medizinische Maske oder eine FFP2 Maske selbst mitzubringen und diese während der Sitzung zu tragen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Nachstehende Sicherheitsvorkehrungen und Besonderheiten gelten:

- Zuhörer werden gebeten, sich zur Kontaktverfolgung in einen Anwesenheitsnachweiseinzutragen
- Die Bestuhlung wird mit großem Abstand vorgenommen

### Tagesordnung

1. Frageviertelstunde für Zuhörer
2. Bauvorhaben  
Erweiterungsbau Verwaltung und Umbau / Nutzungsänderung des bestehenden Büro- und Sozialtrakts, Josef-Maier-Str. 6, Steinach, Flst. Nr. 3831/1 und 3831/14  
- Beratung und Beschlussfassung
3. Feststellung der Jahresrechnung 2017  
- Beratung und Beschlussfassung
4. Feststellung der Jahresrechnung 2018  
- Beratung und Beschlussfassung
5. Feststellung der Jahresrechnung 2019  
- Beratung und Beschlussfassung
6. Feststellung der Jahresrechnung 2020  
- Beratung und Beschlussfassung
7. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Jahr 2021 mit Finanzplanung für den Zeitraum 2020 bis 2024  
- Beratung und Beschlussfassung
8. Anfragen der Verbandsmitglieder
9. Verschiedenes

*N. Mischler*

Mit freundlichem Gruß  
Nicolai Bischler  
Verbandsvorsitzender

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**



## Wirtschaftsplan des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ für das Wirtschaftsjahr 2021

Aufgrund der §§ 18 bis 20 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg und § 14 Abs. 1 des Eigenbetriebsgesetzes sowie § 1 Abs. 4 der Verbandssatzung hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ am 18. März 2021 folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

### § 1 Festsetzung des Wirtschaftsplanes

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird

im Erfolgsplan mit Erträgen von	314.800 Euro
und Aufwendungen von	418.900 Euro
und mit einem Jahresverlust von	104.100 Euro
im Vermögensplan in den Einnahmen und Ausgaben auf	2.958.700 Euro
mit dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf festgesetzt.	450.000 Euro

### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf	478.000 Euro
---	--------------

### § 3 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf	1.000.000 Euro
---	----------------

### § 4 Umlagen

Die Höhe der Umlagen wird wie folgt festgesetzt:	
Betriebskostenumlage	67.700 Euro
Zinsumlage	21.000 Euro
Investitionsumlage	317.500 Euro
Tilgungsumlage	52.200 Euro

Haslach im Kinzigtal, den 18. März 2021

gez.  
Philipp Saar  
Bürgermeister und Verbandsvorsitzender



Die Gesetzmäßigkeit des Wirtschaftsplanes hat das Landratsamt Ortenaukreis aufgrund §§ 18 und 20 GKZ sowie §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 GemO mit Verfügung vom 23.03.2021 bestätigt.

Der Wirtschaftsplan wird gemäß § 81 Abs. 3 GemO entsprechend § 19 der Verbandssatzung hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Gleichzeitig geben wir bekannt, dass der Wirtschaftsplan des Zweckverbandes „Hochwasserschutz Raumschaft Haslach“ für das Wirtschaftsjahr 2021 vom

Montag, dem 12. April 2021 bis einschließlich

Dienstag, dem 20. April 2021

bei der Stadtverwaltung Haslach - Kämmerei öffentlich ausliegt.

Haslach, den 30. März 2021

gez.  
Philipp Saar  
Bürgermeister und Verbandsvorsitzender



## ABFALL- BESEITIGUNG

### Graue Tonne (2-wöchig)

Welschensteinach: Samstag, 10.04.2021  
Steinach: Dienstag, 20.04.2021

### Grüne Tonne (3-wöchig)

Welschensteinach: Donnerstag,  
29.04.2021  
Steinach: Freitag, 23.04.2021

### Gelbe Säcke (2-wöchig)

Steinach und Welschensteinach:  
Donnerstag, 15.04.2021

### Sammelplatz für Grünabfälle (2-wöchig)

Steinach, am Sportplatz: Samstag,  
10.04.2021, 9.00 - 13.00 Uhr

### Altpapiersammlung

Altpapier wie Zeitungen, Zeitschriften,  
Kataloge, jedoch keine Kartonnagen  
Ortsteil Welschensteinach: (Gemischter  
Chor Welschensteinach) Samstag,  
10.04.2021, ab 8.00 Uhr

### Tierkörperbeseitigungsanstalt

Protec - Orsingen, Tel. 07774/93390,  
Fax.07774/9339-33



## VEREINS- NACHRICHTEN



### Chor Welschensteinach

Chor Welschensteinach  
Liederkranz Welschensteinach e. V.  
Am Samstag, den 10.04.2021 führen wir  
im Ortsteil Welschensteinach eine Altpa-  
piersammlung durch. Wir freuen uns,  
wenn Sie Zeitungen, Zeitschriften und  
Kataloge sammeln und ab 8:00Uhr be-  
reitstellen. Sie tragen somit zur Erhal-  
tung eines aktiven Vereinslebens bei.  
Bitte Kartonagen in der Grünen Tonne  
entsorgen da diese von der Sammelstelle  
nicht mehr entgegengenommen wer-  
den.

Vielen Dank, Ihr Chor Welschensteinach



### Musikverein Harmonie STEINACH e.V.

#### Vielen Dank für Musikerpäckle-Aktion!

Wir möchten uns an dieser Stelle ganz  
herzlich bei der Narrenzunft Steinach  
e.V. für die zu Gunsten unserer Jugend-

arbeit zu Ostern durchgeführte „Musikerpäckle-Aktion“ bedanken! Wir wurden von der Aktion komplett überrascht und haben uns dann um so mehr gefreut, dass sich das gute Miteinander der Steinacher Vereine und insbesondere zwischen der Narrenzunft und dem Musikverein auf solch eine Art und Weise ausdrückt: #vereinefürvereine #zemmelhalte #steinachhältzusammen

Der weitere Dank geht natürlich an alle, die an der Aktion teilgenommen, ein Musikerpäckle bei der Narrenzunft bestellt und das Ganze dadurch zu einem großen Erfolg gemacht haben: ein herzliches „Vergelt's Gott“ von unserer Seite!

Die Spende der Narrenzunft wird komplett in die Ausbildung unserer Bläserjugend fließen und dort zum Beispiel der Bezuschussung der Beiträge all unserer Musikschüler für den Instrumentalunterricht, der während der Lockdowns durchgehend auf digitalem Wege weiterläuft, dienen. Da wir, wie ganz viele andere Vereine, nun seit etwa einem Jahr nur sehr eingeschränkte Möglichkeiten hatten, dringend benötigte Einnahmen durch durchgeführte Veranstaltungen zu generieren, können wir die Unterstützung hier gut gebrauchen und freuen uns sehr darüber.

Wir freuen uns außerdem sehr darauf, wenn wir uns, auch zusammen mit dem unterstützten „Musiker-Nachwuchs“, hoffentlich bald mal wieder Ihnen als Publikum präsentieren und zusammen eine gute Zeit mit Blasmusik verbringen können!

Bis dahin: Bleiben Sie gesund,  
**Ihr Musikverein „Harmonie“ Steinach**



**Tischtennisclub Steinach**

**Altpapiersammlung am 09.04.2021**

Nachdem aufgrund der Corona-Pandemie seit Juli 2020 alle geplanten Altpapiersammlungen ausfallen mussten und auch in absehbarer Zeit wahrscheinlich keine Coronakonforme Sammlung durchgeführt werden kann, hat sich der TTC Steinach entschlossen ein Angebot der Firma Merb aus Achern anzunehmen.

Die Sammlung findet am **Freitag, den 09.04.2021 bereits ab 6 Uhr** statt und wird von der Firma Merb durchgeführt.

**Der Erlös der Sammlung kommt dabei aber komplett dem TTC Steinach zugute.**

Die Bevölkerung wird gebeten gesammelte Zeitungen, Werbematerial, Kataloge, Bücher, Prospekte und Zeitschriften **ab 06:00 Uhr gebündelt** am Strassenrand bereit zu stellen. Größere Kartonagen und Umverpackungen bitten wir zu vermeiden. Die Abholung erfolgt dann im Laufe des Tages.

Angefahren wird auch das Industriegebiet und der Ortsteil Lachen. Für Oberbach und Niederbach werden Sammelpunkte gegenüber Spedition Kern bzw. auf der Verbindungsstraße Niederbach-Lachen festgelegt und noch entsprechend gekennzeichnet.

Für Fragen haben wir die Rufnummer 07832/994834 bereitgestellt (Anrufbeantworter)



**Turnverein Steinach 1966 e.V.**

**Auf zum WarriorPfad 2.0 – dem Ferienspaß im Freien!**



Ihr habt Lust euch mal wieder richtig auszupeinern, euch zu messen oder einfach die Freude an der Bewegung zu genießen? Dann auf zu unserem WarriorPfad 2.0! Was das ist? Ein abwechslungsreicher Freiluft-Parcours, der unter vollem Körpereinsatz absolviert werden kann und den wir für euch mit Kreide auf den Boden gezaubert haben. Um Menschenansammlungen zu vermeiden haben wir den Parcours in diesem Jahr auf neun vielseitige Stationen quer durch Steinach verteilt, zudem gibt es eine in Welschensteinach:

- Station 1: Sportplatz-Parkplatz
- Station 2: Schwimmbad-Parkplatz
- Station 3: Straße beim Rückhaltebecken
- Station 4: Wendekreisel Gartenstraße
- Station 5: Schulhof
- Station 6: Kreuzbühl
- Station 7: Kühne-Parkplatz
- Station 8: Wendekreisel im Industriegebiet (bei Firma Hoch)
- Station 9: Auf den Feldern beim Gedenkstein
- Station 10: Auf der Lochmatt, in der Nähe vom Festplatz
- Station 11: Sporthalle Welschensteinach

Erleb- und begehbar ist der WarriorPfad ab sofort bis zum Ende der Osterferien. Er richtet sich insbesondere an Kinder und Jugendliche unter Begleitung der Eltern. Wir bitten euch eindringlich um Einhaltung der aktuell geltenden Ab-

stands- und Hygieneregeln. Der Begriff „warrior“ kommt übrigens aus dem Englischen und bedeutet so viel wie „Kämpfer“. Mit der Aktion möchten wir euch gerne eine Freude bereiten, darüber hinaus aber auch kleinen Kämpfern helfen. Für alle, die uns hierbei unterstützen möchten, hängt an der Schule ein Spendenkässchen. Der Erlös geht in voller Höhe an das Kinderhospiz Ortenau.

Viel Spaß auf dem WarriorPfad 2.0 und schöne Osterferien wünscht euer TV 1966 Steinach e.V.

**Das neue Elternhaus wird ein zweites Zuhause für die Eltern krebskranker Kinder.**

Bitte helfen Sie uns dabei – mit Ihrer Spende! *danke!*

- Sparkasse Offenburg/Ortenau  
DE61 6645 0050 0006 0848 42  
SOLADES10FG
- Volksbank in der Ortenau  
DE43 6649 0000 0050 5588 00  
GENODE610G1
- Volksbank Lahr  
DE30 6829 0000 0001 3508 03  
GENODE61LAH

**Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg im Breisgau**

Mathildenstr. 3  
79106 Freiburg  
Telefon 0761 / 275242  
info@helfen-hilft.de

[www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.



## Katholische Seelsorgeeinheit HASLACH

mit den Pfarrgemeinden

Fischerbach, Haslach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach, Welschensteinach

## GOTTESDIENSTORDNUNG

VOM 09.04.2021 - 18.04.2021

Freitag, 09.04.**Haslach:**

kein Gottesdienst

19.00 Uhr

**Hofstetten:**

Eucharistiefeier (II. Opfer für Joseph Neumaier + Xaver u. Genovefa Brucker)

Samstag, 10.04.19.00 Uhr **Mühlenbach:**

Eucharistiefeier zum Sonntag (Hermann Hansmann – Jahrtag + gest. hl. Messe für Andreas u. Anna Schwab + für alle Verst. d. Fam. Hansmann, Eichhalde + Hermann Armbruster + Herbert Neumaier + Alfred u. Agatha Meier + für alle Verst. v. Prinzbachhof, Oberbüchern)

19.00 Uhr

**Welschensteinach:**

Eucharistiefeier zum Sonntag (Johann u. Genovefa Klausmann u. alle Verst. v. Zimmererhof)

Sonntag, 11.04. – 2. Sonntag der Osterzeit

08.30 Uhr

**Hofstetten:**

Eucharistiefeier

08.30 Uhr

**Steinach:**

Eucharistiefeier

10.15 Uhr

**Fischerbach:**

Eucharistiefeier

10.15 Uhr

**Haslach:**

Eucharistiefeier

14.30 Uhr

**Steinach:**

Feier der Taufe: das Sakrament der Taufe empfängt Meike Frieda Collignon

Dienstag, 13.04. – Hl. Martin I., Papst, Märtyrer

19.00 Uhr

**Fischerbach:**

Eucharistiefeier (Magdalena u. Adolf Roser)

19.00 Uhr

**Welschensteinach:**

Eucharistiefeier (Rudi Lange u. alle Verst. d. Fam.)

Donnerstag, 15.04.19.00 Uhr **Mühlenbach:**

Eucharistiefeier (Theresia Becherer u. verst. Angeh., Schulersberg + Afra Neumaier u. verst. Angeh., Dietental + Johann Neumaier, best. v. d. Schulkameraden Jahrg. 1938)

19.00 Uhr

**Steinach:**

Eucharistiefeier

Freitag, 16.04.19.00 Uhr **Haslach:**

Eucharistiefeier (III. Opfer für Elisabeth Bühler + Fritz Kilgus u. verst. Angeh. + in einem besond. Anliegen + Manfred Matt u. verst. Angeh. + Ingeborg Prinzbach u. verst. Angeh.)

19.00 Uhr

**Hofstetten:**

Eucharistiefeier (nach Meinung)

Samstag, 17.04.19.00 Uhr **Fischerbach:**

Eucharistiefeier zum Sonntag (Ernst u. Maria Keller)

19.00 Uhr

**Haslach:**

Eucharistiefeier zum Sonntag (Seelenamt für Gertrud Ballin + Seelenamt für Cyrilla Griebbaum + Seelenamt für Hans Schmid + Josef u. Erika Halter + Paula u. Franz Heizmann + Otto Schöpfl)

Sonntag, 18.04. – 3. Sonntag der Osterzeit

08.30 Uhr

**Mühlenbach:**

Eucharistiefeier

08.30 Uhr

**Welschensteinach:**

Eucharistiefeier

10.15 Uhr

**Hofstetten:**

Eucharistiefeier

10.15 Uhr

**Steinach:**

Eucharistiefeier

Die Gottesdienstordnung wurde Stand 06.04.2021 erstellt. Sollten weitergehende Regelungen zu Änderungen führen, werden diese in der Presse veröffentlicht.

Auf die geltenden Sicherheits- und Hygienevorschriften wird verwiesen!

## INFORMATIONEN AUS DER SEELSORGEEINHEIT

## Second-Hand-Basar zur Erstkommunion 2021 durch Kolping Haslach

Leider können wir aufgrund der aktuellen Corona-Lage und den Verordnungen der Stadt den Second-Hand-Basar zur Erstkommunion 2021 nicht durchführen.

Einige Anbieter haben uns erlaubt, ihre Kommunionkleidung auf unserer Internetseite mit ihrem Namen und der Telefonnummer einzustellen. So haben Sie die Möglichkeit selbst mit ihnen Kontakt aufzunehmen.

Falls Sie Fragen haben, erreichen Sie mich, Frau Stöhr, unter der Telefonnummer 07832/9789712.

Wir freuen uns Ihnen doch Kleider und Zubehör zur Erstkommunion anbieten zu können.

**Schauen sie auf unsere Internetseite „Kolping-Haslach.de“ dort stehen einige Angebote für Sie...**

## Regelungen zu den Gottesdiensten in unserer Seelsorgeeinheit (gültig ab 25.01.2021)

Nach wie vor sind in unseren Kirchen die Zahl der belegbaren Plätze sehr begrenzt (in Mühlenbach ca. 100 Plätze, in Haslach ca. 90, in Steinach 60, in Fischerbach 50, in Hofstetten 38, in Welschensteinach 27).

- Personen mit entsprechenden Krankheitssymptomen mögen bitte auf den Gottesdienstbesuch verzichten und wer zu den sog. „Risikogruppen“ zählt (entsprechende Vorerkrankungen, Alter, Gebrechlichkeit), ihn gut abwägen.

- In jeder Kirche werden zum Eintritt nur ein bzw. zwei Türen geöffnet sein: In Haslach die seitlichen Türen zum Kirchplatz und auf der Rathausseite, in

Mühlenbach der Haupteingang und die Tür unterm Turm, in Steinach die seitliche Tür zum Kirchplatz, in Fischerbach die seitliche Tür zur Einsegnungshalle, in Hofstetten die seitliche Tür zur Einsegnungshalle, in Welschensteinach der Haupteingang.

- Von allen Mitfeiernden des Gottesdienstes sind die Kontaktdaten (Name, Anschrift oder Telefon-Nr.) zu erfassen. Die Datenblätter liegen in den Kirchen aus bzw. sind auf unserer Homepage [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de) veröffentlicht und können von dort ausgedruckt werden. Die ausgefüllten Datenblätter werden 4 Wochen nach dem Gottesdienst vernichtet.
- An den Eingängen empfangen Sie Ordner, die die Kontaktdaten erfassen bzw. die Datenblätter einsammeln und Sie zu Ihrem Platz führen (die belegbaren Plätze in den Bänken sind markiert). Alle, die in häuslicher Gemeinschaft wohnen, dürfen natürlich zusammensitzen.
- An den Eingängen steht Desinfektionsmittel für die Hände bereit.
- **Die Mitfeiernden sind sowohl beim Betreten und Verlassen der Kirche sowie während des ganzen Gottesdienstes verpflichtet, eine medizinische Maske (OP-Masken, FFP2-Masken oder vergleichbarer Standard) zu tragen, eine normale Stoff-Alltagsmaske reicht nicht** (es sei denn, sie sind durch ein ärztliches Attest davon befreit). Kinder bis 6 Jahre benötigen keine Maske, für Kinder von 6 bis einschl. 14 Jahre ist eine nicht-medizinische Alltagsmaske ausreichend.
- Da wir auf das gemeinsame Singen verzichten müssen, brauchen Sie kein privates „Gotteslob“ mitzubringen.
- Achten Sie beim Kommuniongang bitte auf den nötigen Abstand zueinander (Bodenmarkierungen helfen dabei).
- Verlassen Sie bitte nach Schluss des Gottesdienstes nacheinander und wieder im entsprechenden Abstand die Kirche (dafür werden **alle** Türen geöffnet sein).

Diese Regelungen gelten auch für die Werktagsgottesdienste. Allerdings sind dabei nicht immer Ordner anwesend. Bitte achten Sie selbst konsequent auf die Einhaltung der Hygienevorschriften.

## KONTAKTE

### Pfarrbüro Haslach St. Arbogast und Hauptbüro der Seelsorgeeinheit

Goethestraße 6, 77716 Haslach  
Sekretärinnen: Isabella Dera, Inge Hupfer, Katja Witt  
Gemeinsames Pfarrbüro der Pfarreien St. Arbogast Haslach, St. Michael Fischerbach, St. Erhard Hofstetten, Hl. Kreuz Steinach und St. Peter und Paul Welschensteinach  
Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 08.30 – 12.00 Uhr  
sowie am Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
Fax: 0 78 32 / 91 35-20  
E-Mail: [info@kath-haslach.de](mailto:info@kath-haslach.de)

### Verwaltungsbeauftragte für die Seelsorgeeinheit

Sabine Maier, Verrechnungsstelle Lahr  
Telefon: 0 78 21 / 90 99 21  
E-Mail: [sabine.maier@vst-lahr.de](mailto:sabine.maier@vst-lahr.de)

### Pfarrbüro Mühlenbach St. Afra

Hauptstraße 17, 77796 Mühlenbach  
Sekretärin: Hannelore Schwendemann  
Öffnungszeiten:  
Di. 09.00-11.00 Uhr  
Do. 16.00-18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 22 33  
Fax: 0 78 32 / 97 83 36  
E-Mail: [pfarrbuero.muehlenbach@kath-haslach.de](mailto:pfarrbuero.muehlenbach@kath-haslach.de)

## SEELSORGETEAM

**Helmut Steidel,**  
Pfarrer der Seelsorgeeinheit  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
E-Mail: [helmut.steidel@kath-haslach.de](mailto:helmut.steidel@kath-haslach.de)

**Klaus Klinger, Kooperator (Dienstort Mühlenbach)**  
Telefon: 0 78 32 / 96 94 14  
E-Mail: [klaus.klinger@kath-haslach.de](mailto:klaus.klinger@kath-haslach.de)  
**Claudia Rieger, Gemeindeferentin (Dienstort Haslach)**  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-25  
E-Mail: [claudia.rieger@kath-haslach.de](mailto:claudia.rieger@kath-haslach.de)

**Petra Steiner, Gemeindeferentin (Dienstort Haslach)**  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-17  
E-Mail: [petra.steiner@kath-haslach.de](mailto:petra.steiner@kath-haslach.de)

## BANKVERBINDUNG

Katholische Kirchengemeinde Haslach  
Sparkasse Kinzigtal  
IBAN: DE76 6645 1548 0000 6032 26  
BIC: SOLADES1HAL

## HOMEPAGE

Die Seelsorgeeinheit Haslach hat eine Website: [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de)  
Auf der Homepage können Sie die Gottesdienstordnung als PDF-Dokument downloaden.

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für Beiträge ist im Regelfall dienstags um 12 Uhr.  
E-Mail: [katja.witt@kath-haslach.de](mailto:katja.witt@kath-haslach.de)



**Ev. Kirchengemeinde HASLACH**

## Texte

Gerne geben wir Ihnen Texte und Gebete per E-Mail, drucken sie aus, bringen sie Ihnen zuhause vorbei oder rufen bei Ihnen an.

## Video-Andachten + Videos

Sie finden unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) unsere Video-Andachten. Klicken Sie einfach links oben auf Video-Andachten und Videos

## Termine:

**Alle Gottesdienste finden unter Vorbehalt statt. Wir entscheiden jeweils zeitnah, was im Rahmen der aktuellen Coronasituation und den erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen möglich und sinnvoll ist. Wir informieren darüber dann zeitnah im Internet und in der Tagespresse. Vielen Dank für Ihr Verständnis.**

**Sonntag, den 11.04.2021 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Prädikant Martin Hartmann, an der Orgel: Christian Torge  
**Mittwoch, den 14.04.2021 um 11.00 Uhr** Gebetstreffen mit Frau Knosp in der ev. Kirche

**Donnerstag, den 15.04.2021 um 18.00 Uhr** Bibelstunde mit Herrn Heitz vom evangelischen Gemeinschaftsverband AB im Gemeindehaus

**Sonntag, den 18.04.2021 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Pfr. Meyer, an der Orgel: Christiane Bergsträsser

**Bitte bringen Sie einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz mit für Ihren Gottesdienstbesuch.**

Bitte beachten Sie, einzelne Gottesdienste stellen wir auch im Nachhinein

**Wir wünschen ein schönes Wochenende!**





als Video für Sie bereit, schauen Sie einfach gelegentlich nach unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de)

Wann unsere Kreise und Gruppen wieder Veranstaltungen machen können, steht noch nicht fest.

Pfarrbüro aktuell nur per Mail und Telefon erreichbar. Frau Bohl ist auf diesem Wege von 10-12 Uhr auch persönlich erreichbar. Telefon: 07832-979590, E-Mail: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de)

### Taufen feiern

Taufen sind möglich. Bitte melden Sie sich bei uns, dass wir einen persönlichen Gottesdienst mit Ihnen abstimmen.

### Sonstiges

Bitte Flohmarktsachen und Bücher nicht mehr vor dem Gemeindehaus abstellen. Bitte erst eine Woche vor dem Nicaragua Flohmarkt am 23.04.2021 im Gemeindehaus abgeben. Nähere Informationen dazu erhalten Sie im Bürgerblatt eine Woche vorher.

### Geistlicher Impuls von Pfr. Christian Meyer

#### „Ich lebe und Ihr sollt auch leben...“

Man kann sagen: Maria Gütlich hat einen österlichen Beruf. Sie begleitet Menschen zwischen Leben und Tod. Wenn sie Frühschicht hat, steht sie oft schon um 4 Uhr morgens dafür auf. Die Intensivstation ihrer Klinik liegt im 2. Stock eines großen Gebäudes – mit Hubschrauber-Landeplatz. Seit fast 30 Jahren ist Maria Gütlich Kranken-Schwester, genauer „Intensiv-Pflege-Fachkraft“. Sie liebt ihren Job. Aber sie sagt: „Mehr als 25 Stunden die Woche schaffe ich es nicht mehr. physisch und psychisch.“ Die Ärztinnen und Pfleger kommen aus mehr als 25 Nationen. Der ständige Blick auf die Apparate ist A und O ihrer Arbeit. Im Hintergrund piepsen die Maschinen. Darüber hinaus sind sie im Team Ansprech-Partner für die Angehörigen. „Wenn wir jemandem das Leben retten, dann ist das schon fast so eine österliche Erfahrung“, erzählt Maria Gütlich.

Ostern dürfen wir uns freuen. Wir haben Karfreitag überstanden. Die „Intensivstation“ des Glaubens. Da gedachten wir Jesu Leiden und Tod. Die letzten Monate mussten viele Menschen einige „Karfreitage“ überstehen. Gesundheitliche Karfreitage: Coronatests und Quarantäne, Impfungen mit Nebenwirkungen. Leichte und schwere Verläufe, manche auf einer Intensivstation. Wirtschaftliche Karfreitage: Kurzarbeit, geschlossene Geschäfte, ausgesetzte Tilgungen, Angst um die Existenz. Emotionale Karfreitage: Mütter und Väter, Kinder und Großeltern, sie alle konnten dem Corona-Alltag oft nicht genug trotzen. Den Stress im Home-Office und Home-Schooling gibt es leider nicht in Teilzeit. Aber dann ist Ostern. Ostern dürfen Sie sich freuen. Richten Sie dafür mit mir die Scheinwerfer auf das glückliche Ende: Das helle

Licht des Engels am leeren Grab. Die Freude Marias und der anderen Frauen, dass Jesus lebt. Ostern: Erlösung, Heilung und Leben. Jesus Christus besiegt Ostern den Tod, aber auch Krankheiten und Schmerzen. Jesus Christus hilft uns mit seiner österlichen Kraft durch gesundheitliche, wirtschaftliche und emotionale Leiden. Jesus Christus rückt unser Leben in seine Verheißung: „Ich lebe und Ihr sollt auch leben!“

So darf ich Ostern die göttliche Kraft aus Jesu Auferstehung in mein Leben lassen. Was der Engel am leeren Grab Maria sagt, gilt auch mir und Euch: „Fürchtet Euch nicht! Ihr sucht Jesus, den leidenden Gekreuzigten in Not. Aber dieser Jesus ist nicht mehr hier. Jesus ist auferstanden! Jesus hat den Tod und die Schmerzen überwunden. Jesus lebt und Ihr sollt auch leben.“

Mit einer Freude, die das Leiden kennt, dürfen wir heute, am Ostersonntag, jubeln: „Christus ist auferstanden! Halleluja! Er ist wahrhaftig auferstanden. Halleluja! Jesus lebt, dass auch wir leben!“ Gott verheißt uns an Ostern: In Jesus Christus haben Tod, Krankheit, und Unrecht nicht das letzte Wort! Die Kraft der Auferstehung ist stärker! Stärker als jeder Virus. Aber auch stärker, als alle Kollateralschäden der Virus-Bekämpfung. Osterfreude heißt: Jesus lässt Euch nicht allein an den Karfreitagen und auf den Intensiv-Stationen Eures Lebens. Gottes Oster-Lebens-Energie segnet, behütet und stärkt Eure Wege. Früher galten Intensiv-Stationen als verzögerte Sterbeorte. Heute sind die Lebenschancen viel besser. Die Medizin, aber auch ihre Medikamente und Apparate machen stetige Fortschritte. Viele Patienten auf Intensiv-Stationen können heute überleben. So werden Jesu Osterworte auch im medizinischen Sinne wahr: „Ich lebe und Ihr sollt auch leben!“ Trotzdem bleiben die Krankenhäuser Orte zwischen Leben und Tod. An einer Wand von Maria Gütlich Station hängt dazu passend ein österliches Gedicht von Martin Luther King: „Wenn unsere Tage verdunkelt sind und unsere Nächte finsterner als tausend Mitternächte, so wollen wir stets daran denken, dass es in der Welt die große segnende Kraft Gottes gibt. Gott kann Wege aus der Ausweglosigkeit weisen. Gott will das dunkle Gestern in ein helles Morgen verwandeln - zuletzt in den leuchtenden Morgen der Ewigkeit.“ „Ich lebe und Ihr sollt auch leben! Fürchtet Euch nicht!“ Das rufen uns Jesus und der Engel heute zu. Leben Sie also Ihr Leben! Freuen Sie sich über jede Stunde und jeden Tag. Und jubeln Sie mit mir - im Sinne einer Freude, die das Leiden kennt: „Christus ist auferstanden! Halleluja! Er ist wahrhaftig auferstanden. Halleluja!“



0800-1110111  
0800-1110222

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

# WIR HÖREN ZU

## KINDERGOTTESDIENST

parallel zum Gottesdienst, 10.10 Uhr

Team: Marianne Keßler und Beate Stolz | Ort: Ev. Gemeindehaus, Mühlentstraße 6  
Infos über das Ev. Pfarrbüro: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de), Tel. 07832-97959-0

24.05.	Ökumenischer Gottesdienst
27.06.	Josef der Sklave
25.07.	Josef der Minister
19.09.	Seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist
17.10.	Jesu Herkunft
14.11.	Josef der Zimmermann
26.12.	Ökumenischer Gottesdienst (im kath. Gemeindehaus)

Mit Sicherheitskonzept

Evangelische Kirchengemeinde Haslach im Kinzigtal  
mit Bollensbach, Fischersbach, Hofstetten, Mühlentbach, Sienach und Weischenreith  
[www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) und [www.fehrenbacher-hof.de](http://www.fehrenbacher-hof.de)  
Mühlentstraße 6, 77716 Haslach

EVANGELISCHE LANDESKIRCHE IN BADEN

### KONTAKTE

Evangelisches Pfarrbüro,  
Mühlenstraße 6, 77716 Haslach,  
Tel: 07832-979590, Fax: 07832-959591,  
E-Mail: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de),  
[www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) und  
[www.fehrenbacher-hof.de](http://www.fehrenbacher-hof.de)

Bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter, nutzen Sie den Briefkasten oder schreiben Sie eine E-Mail. Danke für Ihr Verständnis!

Pfarrer: Christian Meyer,  
E-Mail: [christian.meyer@kbz.ekiba.de](mailto:christian.meyer@kbz.ekiba.de)

### BANKVERBINDUNG

Evangelische Kirchengemeinde Haslach:  
Volksbank Mittlerer Schwarzwald eG  
IBAN: DE85 6649 2700 0088 4285 01,  
BIC: GENODE61KZT



**Jehovas Zeugen**  
Versammlung Haslach

**Samstag, 10. April 2021**

**18.00 Uhr:** Biblischer Vortrag

Thema: „Wie kann man erfahren, was in Zukunft geschieht? – Daniel 2:44

**18.40 Uhr:** Wachturm-Bibelstudium

Thema: „Das Haupt jedes Mannes ist der Christus“ – 1. Korinther 11:3

**Mittwoch, 14. April 2021**

**19.00 Uhr:** Unser Leben und Dienst als Christ

Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft.

**20.05 Uhr:** Bibelkurs über die inspirierten Voraussagen des Propheten Hesekiel

Thema: „„Großer Wohlstand“ war kein dauerhafter Schutz“ – Hesekiel 25:33, 34

**Wegen der momentanen Situation werden die Zusammenkünfte per Videokonferenz abgehalten. Interessierte Personen wenden sich bitte an die unten genannte Telefonnummer.**

Jehovas Zeugen in Haslach:  
**07832 – 3232**

Jehovas Zeugen im Internet:  
**www.jw.org**

**Deutsches Rotes Kreuz**

**#füreinander**

**Spende Fürsorge mit deinem Beitrag zum Corona - Nothilfefonds.**

**DRK-Spendenkonto IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07 BIC: BFSWDE33XXX**

**www.drk.de**

# Gemeinsame Bekanntmachungen



Haslach



Fischerbach



Hofstetten



Mühlenbach



Steinach



## Soziale Dienste

- Jugendamt – Kommunaler Sozialer Dienst Ortenaukreis, Außenstelle Haslach 07832 60298-3120
  - Telefonseelsorge 0800-1110222
  - Sozialamt der Stadt Haslach, Rathaus 706-140
  - Seniorenbüro im Bürgerhaus, Sandhaasstraße 8 Sprechzeiten: Do. von 14.30 – 16.30 Uhr Oder nach Vereinbarung 976978
  - Kommunale Jugendarbeit/ Allgemeine Jugendberatung 8040
  - Kath. Pfarramt Haslach, Goethestraße 6 9135-0
  - Ev. Pfarramt Haslach, Mühlenstraße 6 979590
  - Bürgergemeinschaft Fischerbach e.V. „Hauptstraße 46, Fischerbach. Bürgerkontaktbüro: Di. 9 – 11 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr Telefon 9740988 Mobil 0157-88444840
  - Bürgerhilfe Steinach-Welschensteinach 0170/5407629 Sprechzeiten: Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr
  - Pflegestützpunkt Ortenaukreis Außenstelle Kinzigtal Caritashaus, Sandhaasstr.4 99955-220 / -222
  - Demenzagentur Kinzigtal Caritashaus, Sandhaasstr.4 99955-220
  - Tagespflege, Bürgerhaus 8079
  - Sozialstation Haslach e.V. Sandhaasstraße 6, (Villa) - Häuslicher Pflegedienst für alte, kranke und Hilfsbedürftige Menschen - Pflegedienstleitung - Essen auf Rädern (Sozialstation) 978-480
  - Familienpflege/Dorfhilfe 07832/9741792 0162/9242354
  - Caritas, Caritashaus, Sandhaasstraße 4 - Caritas Sozialdienst 99955-200 - Besuchs- und Hospizdienst 99955-220 - Psychologische Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche 99955-300 - Betreuungsgruppen Haslach 99955-100 - Teilhabeberatung Kinzigtal 99955-235 - Trauercafé 99955-211
  - Sozialdienst kath. Frauen Offenburg e.V. Caritashaus Sandhaasstraße 4 - Schwangerschaftsberatung 99955-225
  - Pflegeheim: Alfred-Behr-Haus Mühlenbacher Straße 11 99955-400
  - Pflegeheim: Schwarzwaldwohnstift, Ahornstraße 18 975950
  - Mobiler Sozialer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Lindenstraße 3, Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr 4522
  - Lebenshilfe für Menschen mit Behinderungen e.V. Mühlenbacher Straße 16 797-0
  - Club 82 - Freizeitclub mit behinderten Menschen e.V. 9956-0 - Assistenzdienste, Hilfen für Familien 9956-26 - Inklusion Kita und Schule 9956-24
  - Kurse und Sport 9956-21
  - Veranstaltungen und Ausflüge 9956-28
  - Reisen und Urlaub 9956-20
  - KAB – Rat und Hilfe 0800-728844533
  - ASB Seniorenhaus Kapellenblick, Biberach 07835 5403-0
  - DRK Kreisverband Wolfach e.V. Hauptstr. 82c, 77756 Hausach: - Zentrale 07831 9355-0 - DRK Sozialstation (ambulanter Pflegedienst für alle Pflegegrade), hauswirtschaftliche Hilfen, häusliche Betreuung, Hospizdienst, Betreuungsgruppen Hausach / Hornberg 07831 9355-14 - Fahrdienst für behinderte Menschen, Schulsanitätsdienst, Erste-Hilfe-Kurse, Gesundheitskurse 07831 9355-12 - Hausnotruf 07831 9355-32 - Migrationsberatung 07831 9355-17 - Sozialberatung, offene Hilfen für behinderte Menschen, Schulbegleitung, Betreutes Wohnen 07831 9355-16
  - Diakonisches Werk, Hausach Eichenstraße 24 07831 9669-0
  - Kindertagespflege Kinzigtal Hausach, Eichenstraße 24, 07831 9669-12
  - Weisser Ring (Gemeinnütziger Verein) Unterstützung von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten 0781 9666733
  - Frauenhaus Offenburg 0781 34311
  - Betriebshelferdienst Südbaden, St. Ulrich 07602 910126
  - Beratung bei Alkohol-, Medikamentenproblemen und Glücksspielsucht in der Fachstelle Sucht im Katholischen Pfarrhaus, Klosterstraße 21. Sprechstunde ohne Voranmeldung. Donnerstag 16-17 Uhr Kontakt 0781/9193480
  - Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V. 0761/36122
  - Reha Kinzigtal - Ambulant betreutes Wohnen Herrenberg 1, Fischerbach 0781/924571-43 - Berufliche Rehabilitation, Beschäftigung und Zuverdienstmöglichkeiten Hausach und Fischerbach 07831/93389-26
  - Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien, Prinz-Eugen-Straße 4, Offenburg 0781/127865100
  - Beratung für Mobbing am Arbeitsplatz KAB, DGB, Kirchlicher Dienst 0761/29280099
  - Integrationsmanagerin Landratsamt Ortenaukreis Kathrin Huber 0152 / 39523154
- Sprechstunden im Rathaus Haslach: montags von 14 -16 Uhr sowie donnerstags von 10 - 12 Uhr  
Eine vorige Terminvereinbarung wird erwünscht

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marleiner Straße 9, 77656 Offenburg,  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69,  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), anb.zustellung@reiff.de

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Frau Andrea Haberstroh  
Telefon: 0 78 32 / 97 60 99-16  
Telefax: 0 78 32 / 97 60 99-19  
E-Mail: andrea.haberstroh@reiff.de



## Sommerbergtunnel Hausach und Reutherbergtunnel Wolfach nach den Osterferien für vier Nächte gesperrt

Wegen den halbjährlich erforderlichen Wartungs- und Reinigungsarbeiten werden der Sommerbergtunnel bei Hausach und der Reutherbergtunnel bei Wolfach nach den Osterferien jeweils für vier Nächte von Montag, 12. April 2021, bis Freitag, 16. April 2021, zwischen 20 Uhr und 5 Uhr, voll gesperrt.

Die Umleitung erfolgt über die Ortsdurchfahrt Hausach bzw. die Ortsdurchfahrt Wolfach. Wie das Straßenbauamt des Ortenaukreises mitteilt, dienen die Arbeiten dem Erhalt der Verkehrssicherheit und erfolgen nachts, um größere Verkehrsbehinderungen zu vermeiden. Die Anwohner und Verkehrsteilnehmer werden um Verständnis für die Beeinträchtigungen gebeten.

## „radspaß: sicher e-biken“ - Interessenten für Trainer-Ausbildung für E-Bike-Sicherheits-trainings gesucht

Beim Projekt „radspaß / sicher e-biken“ des ADFC Baden-Württemberg geht es um die Sicherheit beim Fahren mit dem E-Bike, das immer mehr genutzt wird und mit dem aber leider auch immer mehr Unfälle passieren. In diesem Jahr wird das Projekt auch im Ortenaukreis durchgeführt. Es wird zusammen mit dem „radspaß“-Team des ADFC organisiert von einem Netzwerk, dem das Landratsamt Ortenaukreis und der Kreis seniorenrat des Ortenaukreises angehören. Kooperationspartner bei diesem Projekt sind die Verkehrswachen im Kreis, die Polizei befürwortet das Projekt. Es sollen hierbei E-Bike-Sicherheitstrainings in Achern, Ettenheim, Haslach, Kehl, Lahr, Oberkirch und Offenburg stattfinden. Unterstützt wird das Projekt auch von den Städten, in denen die Sicherheitstrainings stattfinden sollen.

Derzeit werden noch Interessierte gesucht, die sich als Trainer für die E-Bike-Sicherheitstrainings vom ADFC ausbilden lassen möchten. Die theoretischen Inhalte werden in drei Online-Schulungen weitergegeben. Bei einem zentralen Präsenztage wird vor Ort das praktische Wissen hierzu vermittelt. Die ausgebildeten Trainer erhalten für ihre Tätigkeit bei dem Sicherheitstrainings eine Aufwandsentschädigung vom ADFC und sind über diesen versichert. Die Interessenten sollen einen Erste Hilfe-Kurs gemacht haben, der nicht länger als drei Jahre zurück liegt. Dieser Erste Hilfe-Kurs kann aber noch im Laufe dieses Jahres gemacht werden. Die Kosten für diesen Erste Hilfe-Kurs werden vom Landratsamt übernommen. Die Termine für die Online-Schulungen sind:

20.04., 27.04. und 04.05.2021, jeweils von 18:30 bis 20:00 Uhr.

Der Termin für den Präsenztage ist: Samstag, der 8. Mai 2021. Es handelt sich hierbei um eine Ganztagsveranstaltung. Diese Veranstaltung wird in Offenburg stattfinden.

Sollte das Pandemie-Geschehen und die damit verbundenen gesetzlichen Regelungen es notwendig machen, wird dieser Präsenztage auf ein Wochenende im Juni 2021 verschoben.

Wenn Sie Interesse an einer solchen Ausbildung zum/r Trainer/in haben, würden wir uns freuen, wenn Sie sich bei uns melden würden. Wir werden Ihr Interesse und Ihre Kontaktdaten dann an den ADFC für die Trainer-Schulung weiterleiten. Es wäre auch eine große Unterstützung, wenn Sie diese Informationen in Ihrem Umfeld streuen würden. Hierfür möchten wir uns schon jetzt bedanken.

Sollten Sie oder jemand in Ihrem Umfeld grundsätzlich Interesse an einer Ausbildung zum/r Trainer/in haben, aber an den angegebenen Terminen nicht teilnehmen können, würden wir Sie darum bitten, dass Sie sich dennoch bei uns melden. Sollten weitere Interessenten vorhanden sein, kann das „radspaß“-Team des ADFC zu einem späteren Zeitpunkt weitere Schulungen anbieten.

Kontakt und Organisation: Frau Rebecca Bruder vom LRA Ortenaukreis [rebecca.bruder@ortenaukreis.de](mailto:rebecca.bruder@ortenaukreis.de) Tel. 0781 805 9707

## Baumaßnahme auf der Kursbuchstrecke 720 (Schwarzwaldbahn) zwischen Hausach und St Georgen

Von **Samstag, 20. März bis Dienstag, 27. Juli 2021** kommt es aufgrund von **Bauarbeiten zwischen Hausach und St Georgen** zu Fahrplanänderungen und Zugausfällen.

Die geänderten Fahrpläne der Züge und Ersatzbusse von DB Fernverkehr, DB Regio und SBB sind online auf [bahn.de](http://bahn.de) sowie im DB Navigator verfügbar.

Ihre DB Regio AG Baden-Württemberg

## Online - Informationsveranstaltung zum Polizeiberuf

Die Polizei Baden-Württemberg bietet für das Jahr 2021 insgesamt 1400 Ausbildungs- und Studienplätze an; die Einstellungschancen für Auszubildende und Studierende sind daher sehr gut.

Mehr zum Polizeiberuf und den Voraussetzungen gibt es bei einer Online - Infoveranstaltung am

**Dienstag, 13. April 2021, 16.30 Uhr**

Anmeldung per Mail an [offenburg.berufs-](mailto:offenburg.berufs-)

[info@polizei.bwl.de](mailto:info@polizei.bwl.de). Danach bekommt ihr die Anmeldeunterlagen zugesandt. Bei Rückfragen stehen euch die Einstellungsberater zur Verfügung

Helmut PETER, Tel. 07222/761-505

Uwe ECKERT, Tel. 0781/21-1343

## Stromspar Check jetzt auch im Caritashaus

Die Neue Arbeit Lahr bietet für Menschen mit wenig Einkommen eine kostenlose Sprechstunde zum Thema „Energiesparen“ im Caritashaus Haslach an. Die umfassend geschulten Stromspar-Teams spüren Einsparpotenziale auf. Sie geben praktische Tipps zum energieeffizienteren Nutzungsverhalten und helfen beispielsweise mit LEDs, schaltbare Steckerleisten und wassersparende Duschköpfe dem Haushalt, den Energieverbrauch und die Kosten sofort zu reduzieren. Den **Stromspar-Check** können alle Haushalte kostenlos nutzen, die Sozialleistungen beziehen oder deren Einkommen unterhalb der Pfändungsfreigrenze liegt. Interessierte Haushalte melden sich gerne unter 07821/9089278 an oder im Caritashaus 07832 / 9995200. Sprechstunde im Caritashaus, Sandhaasstr. 4 in Haslach, am **Mittwoch, den 14.04.21** von 14.00 bis 16.00 Uhr.

## Rechtliche Betreuer gesucht SKM-Ortenau e.V. bietet Online-Einführungskurs an:

Aufgrund der aktuellen Lage bietet der katholische Verein für soziale Dienste im Ortenaukreis – SKM-Ortenau e.V. - einen Online-Einführungskurs für potenzielle rechtliche Betreuer an.

Das Seminar mit zwei aufeinander aufbauenden Modulen, schafft die Voraussetzung um selbst als ehrenamtlich rechtliche Betreuer tätig werden zu können. Menschen, die aufgrund einer Erkrankung oder Behinderung ihre eigenen Angelegenheiten nicht mehr selbst regeln können, erhalten oft Hilfe durch einen rechtlichen Betreuer. Eine anspruchsvolle Aufgabe die Einsatzbereitschaft und soziale Kompetenz erfordert, aber durch das Engagement mit den zu Betreuenden auch viel Freude an die Ehrenamtlichen zurückkommt.

Der SKM-Ortenau e.V., als anerkannter Betreuungsverein, bietet den Online-Einführungskurs für neue ehrenamtliche rechtliche Betreuer und Interessierte an und schafft damit die Grundlage für die Übernahme einer rechtlichen Betreuung im Ehrenamt.

Die Onlineschulung findet am Freitag, 23.04.2021 von 15.00 bis 18.30 Uhr und am Samstag, 24.04.2021 von 9.30 – 16.00 Uhr statt.

Eine Anmeldung ist bis Dienstag, 20.04.2021, beim SKM-Ortenau e.V. unter 0781/990993-0 oder [t.stahlhoff@skm-ortenau.de](mailto:t.stahlhoff@skm-ortenau.de) möglich.





*Man sieht die Sonne  
langsam untergehen  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.*

### **Herzlichen Dank**

für die Zeichen der Verbundenheit, des Mitgefühls und der Anteilnahme, die wir beim Abschied meiner geliebten Ehefrau, unseren lieben Mama, Oma, Schwiegermutter, Schwester und Gedda

## **Traudel Ullmann**

**\* 11.09.1955 † 11.03.2021**

erfahren durften.

Egal ob mit Worten, einer Umarmung, dem Abschied am Grab, einer Blumen-, Kranz- oder Geldspende oder einem anderen Zeichen der Zuneigung und des Mitgefühls – es tat gut, Zuspruch zu erhalten.

### **Besonders danken möchten wir:**

Dem Personal der Palliativstation der St. Josefsklinik in Offenburg, welches nicht nur die Verstorbene, sondern die gesamte Familie liebevoll betreut, unterstützt und umsorgt hat.

Den betreuenden Fachärzten um Herr Dr. Jochen Rentschler und den Hausärzten Dr. Gießbaum und Dr. Dentler, die jederzeit für sie da waren.

Den Teams der Sozialstation Haslach, der Tagesklinik Offenburg und der Brückenpflege für die einfühlsame Betreuung.

Dem Bestattungshaus Schmider und Frau Melanie Schorn für die Organisation der Bestattung.

Herrn Pfarrer Meyer aus Haslach für die sehr persönliche und einfühlsam durchgeführte Bestattung und die würdige Gestaltung des Abschiedsgottesdienstes. Danke für die musikalische Umrahmung durch Angelina Schmid und der Abordnung der Musik- und Trachtenkapelle Fischerbach.

Für die gesprochenen bzw. geschriebenen Nachrufe der Gemeinde Fischerbach, der Fischerbacher Vereinigungen, den Schulkameraden und der uma Schreibgeräte Belegschaft.

**Peter Ullmann  
Alexander und Jochen mit Familien**

Fischerbach, im April 2021



# Stellenmarkt ...



**CARITASVERBAND**  
Kinzigtal e.V.

Schutterwald - Haslach - Oberwolfach . Du hast die WAHL!

## Pflegehilfskräfte

ausgelernt, angelernt, ungelernt (m/w/d)

Mehr Infos [www.caritas-kinzigtal.de/du\\_hast\\_die\\_wahl\\_bewerbung@caritas-kinzigtal.de](http://www.caritas-kinzigtal.de/du_hast_die_wahl_bewerbung@caritas-kinzigtal.de)  
oder [bewerbung@caritas-kinzigtal.de](mailto:bewerbung@caritas-kinzigtal.de)



**Ehrenamtliche**  
für die Seniorenarbeit &  
Betreuungsgruppen  
(Gegen Aufwandsentschädigung)

**+Qualifizierungskurs**

**07.-11.06.2021**

**CARITASVERBAND**  
Kinzigtal e.V.

Sie wollen Ihre Zeit sinnvoll verbringen,  
und sich ehrenamtlich engagieren?  
Wir machen Sie fit für Ihre neue Aufgabe.

Rufen Sie uns an oder  
informieren sich bei

Beatrice Hagenmüller  
Ehrenamtskoordinatorin  
Tel: 07832 - 999 55 116

dienstags 9:00-12:00 Uhr  
[beatrice.hagenmueller@caritas-kinzigtal.de](mailto:beatrice.hagenmueller@caritas-kinzigtal.de)

Mehr Info, auch zum Hygienekonzept unter  
[www.caritas-kinzigtal.de/ehrenamt](http://www.caritas-kinzigtal.de/ehrenamt)

4	8	6	3	7	2	9	1	5
5	9	7	1	6	8	4	2	3
2	1	3	9	5	4	6	7	8
1	3	4	7	9	6	8	5	2
8	6	5	4	2	3	7	9	1
7	2	9	5	8	1	3	6	4
6	7	8	2	4	5	1	3	9
3	4	2	6	1	9	5	8	7
9	5	1	8	3	7	2	4	6

## Sonderseiten in den Amtlichen Nachrichtenblättern

16.04.	Meine neue Küche	Anzeigenschluss 13.04.
16.04.	Garten, Terrasse, Balkon	Anzeigenschluss 13.04.
23.04.	Altbausanierung	Anzeigenschluss 20.04.
30.04.	Geschenkideen zum Muttertag	Anzeigenschluss 27.04.
30.04.	Rechtsanwälte u. Steuerberater	Anzeigenschluss 27.04.

Möchten Sie Ihr Unternehmen auf diesen Seiten präsentieren?

**Wir beraten Sie gern.**  
Telefon 07 81 / 504 -1456 · [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
0 39 44 - 3 61 60 · www.wm-aw.de  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

### WIR KAUFEN DEIN AUTO

PKW, LKW, Busse, Transporter  
Jede Marke · Jedes Alter · Jeder Zustand

Tel. 07231 18 21 60 5  
oder 0176 284 461 42



## Gastronomie



## Anzeigen Privat

### Suche 1,5 - 2,5-Zimmer-Wohnung

zum 1.5. in Haslach und Umgebung.

Telefon 0160/7827839

### Junges Ehepaar sucht Haus oder Bauplatz im Kinzigtal

– Finanzierung gesichert –

0170/9281479, schwarzwaldnest@web.de



## Immobilien

### Tipgeber Immobilien gesucht:

Provisions-Vergütung für Sie!

immobilien-tipgeber-prämie.de

Tel. 0781 / 970 93 93

### GRUNDSTÜCKE GESUCHT!

Keine Maklerprovision

Gerne auch größere Flächen  
oder mit Abrissgebäuden

(07824) 65 97 266

ortenau@schwabenhaus.de



Schwabenhaus

### Jede Woche aktuell

Informationen aus Vereinen,  
Kirchen, Handel und Gewerbe.

**Geschäftsführer eines Sägewerk**  
würde gerne ein **großzügiges Haus**  
**im Schwarzwald kaufen,**  
**über Postbank Immobilien GmbH.**

Telefon 0781 9200-16

### Älteres EFH (DHH) in Hausach, zentrale Lage,

Wfl. ca. 135 m<sup>2</sup>, Keller, Speicher,  
2 Bäder, Balkon & Freisitz,  
895 € KM + NK + 2 MM KT,  
ab Herbst 2021 zu vermieten.

Zusendungen unter Chiffre-Nr. 01409  
an chiffre@reiff.de oder an ANB Reiff Verlagsges.,  
Chiffreabteilung, Postfach 22 20, 77612 Offenburg.



## Veranstaltungs Tipps



**Lieber reparieren  
statt wegwerfen!**

### Repair Café

Eisenbahnstr. 38 - 40  
Hausach

Jeden 2. Samstag im Monat! Nächste Termine:

10. April 2021

hier nur Abgabe und Abholung möglich

08. Mai 2021

12. Juni 2021

10. Juli 2021

14. August 2021

11. September 2021

09. Oktober 2021

13. November 2021

11. Dezember 2021

Von 11:00 bis 14:00 Uhr



Reha

REHABILITATION ZUM FORTSCHRITT  
PFLANZENWIRTSCHAFT





# Stellenmarkt ...

## TALENTE GESUCHT

- Steuerfachwirt (m/w/d)
  - Bilanzbuchhalter (m/w/d)
  - Steuerberater (m/w/d)
  - Steuerfachangestellte (m/w/d)  
auch gerne mit Ausbilderqualifikation
- In Voll- und Teilzeit!



Hauptstr. 32  
77781 Biberach  
t. 07835 63090

**Bewerben Sie sich jetzt!**  
e. [info@stb-ringwald.de](mailto:info@stb-ringwald.de)  
w. [www.stb-ringwald.de](http://www.stb-ringwald.de)

Alternativer Wolf- und Bärenpark sucht

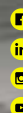
**Mitarbeiter Bistro (m/w/d)**  
in Vollzeit oder Teilzeit.

**Bewerbungen bitte per Email an:**  
[schwarzwald@baer.de](mailto:schwarzwald@baer.de)



**HOCH**  
Baumaschinen GmbH

STEINACH



**MIETDISPONENT  
MIT FUHRPARK-  
VERANTWORTUNG** (MIWID)

01.<sup>AB</sup> APRIL 2021

[karriere\(at\)hoch-firmengruppe.de](mailto:karriere(at)hoch-firmengruppe.de)

 **Heinzelmann  
Holz Energie**

**WIR SUCHEN**

**ELEKTRIKER/MECHANIKER MIT BERUFSERFAHRUNG (M/W/D)**

für unsere technischen Großanlagen im Sägewerksbetrieb und zur Betreuung unserer regenerativen Energieerzeugungsanlagen. Im Idealfall verfügen Sie über Kenntnisse in beiden Bereichen.

Unsere Firma Heinzelmann Holzbearbeitung verarbeitet den nachhaltigen Rohstoff Holz aus unserer Region im Einklang mit der Natur zu Schnittholz für Kunden in ganz Europa.

**BITTE BEWERBEN SIE SICH.**

**WIR FREUEN UNS, SIE KENNEN ZU LERNEN.**

Holzbearbeitungsmechaniker und Facharbeiter für den Sägewerksbetrieb sind stets bei uns willkommen. Ausbildungen zum Holzbearbeitungsmechaniker sind ab September 2021 möglich.

Halbmeil 5 | 77709 Wolfach | 07834 83690  
[www.heinzelmann-holz.de](http://www.heinzelmann-holz.de) | [personal@heinzelmann-holz.de](mailto:personal@heinzelmann-holz.de)



## Jetzt Räderwechsel, Einlagerungen, Neureifen



### Aktueller Service aller Marken

- **Räderwechsel, Einlagerung, Räderwäsche, Neureifen, Service und Wartung**
- **HU/AU täglich im Hause, PKW, Anhänger und Transporter.** Auch Samstag möglich.
- **Autoglas, Unfallinstandsetzung, Mietwagen, 24h Not- und Abschleppdienst.** Wir kümmern uns.
- **Fahrzeugverkauf aller Marken,** Neu-, Halb-, Jahres- und Gebrauchtwagen. **Hybrid, Elektro, Benzin und Diesel** aller Marken.

## HIN Autos & Service

<b>Hauptsitz Elzach</b> Telfer Straße 13 79215 Elzach Tel. 07682 92558-0 info@autohaus-hin.de	<b>SUZUKI</b> Freiburger Straße 68 79215 Elzach Tel. 07682 7482 s-info@autohaus-hin.de	<b>Filiale Denzlingen</b> Kronenstraße 40/42 79211 Denzlingen Tel. 07666 94468-0 d-info@autohaus-hin.de
---	--	---

[www.autohaus-hin.de](http://www.autohaus-hin.de)

**Bring- und Abholservice im Elztal, Schuttertal bis Lahr, Denzlingen und Umgebung**

Jetzt Umweltprämie sichern bis zu 15.000,- €

Wir kaufen Ihr Auto aller Marken

## DUSCHKABINEN MASSGESCHNEIDERT

HÖCHSTE QUALITÄT | BARRIEREFREI  
FAIRE PREISE

**KIEFER GLAS:**  
SÜDSTRASSE 2 | 77767 APPENWEIER  
TEL. +49 (7805) 96 36-0 | [WWW.KIEFER-GLAS.DE](http://WWW.KIEFER-GLAS.DE)

**GLASRAUM:**  
ENGLERSTRASSE 24 | 76275 ETTLINGEN  
TEL. +49 (07243) 35058 50

Kiefer Glas®

Glas Raum®

## K&B Köhle und Buecheler GbR

Ihr professioneller Ansprechpartner für Kälte- und Klimatechnik sowie Elektroinstallationen.

**Volker Köhle & Simon Buecheler**  
Kehler Straße 10, 77652 Offenburg,  
Tel.: 07 81 / 96 05 24 80, Mail: [info@kub-klima.de](mailto:info@kub-klima.de)

[www.kub-klima.de](http://www.kub-klima.de)



bis 14.04.

€/100g

- |                                 |                                |             |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------|
| <b>Schweinegeschnetzeltes</b>   | natur oder gewürzt             | <b>0,99</b> |
| <b>Hähnchen Nuggets</b>         | knusprig lecker                | <b>1,29</b> |
| <b>Wienerle</b>                 | die beliebten Saitenwürstchen  | <b>1,25</b> |
| <b>Feine Streicheleberwurst</b> | im Naturdarm                   | <b>1,05</b> |
| <b>Fleischwurst</b>             | auch zu Wurstsalat geschnitten | <b>0,95</b> |
| <b>Bauernschinken</b>           | beliebt & gern gegessen        | <b>1,49</b> |

### Knusprig leckerer April

Jeden Sonntag im April ist Hähnchen Sonntag  
11.04. – 18.04. – 25.04.

### Ofenfrische **gegrillte ½ Hähnchen**

dazu knusprige Pommes-frites

Bitte immer bis am vorherigen Samstag vorbestellen !

**(Vorbestellung unter Tel.07832/2229)**

Abholung von 17.00 Uhr – 19.00 Uhr  
im Gasthaus Rose in Steinach

### Unser Team braucht Verstärkung

Fleischer/-in für unsere Produktion in Steinach gesucht, Bewerbungen bitte an Bernd Malinowski oder per e-mail an [rose.steinach@t-online.de](mailto:rose.steinach@t-online.de)

Hauptstraße 52 77790 Steinach Tel.: 0 78 32 / 22 29  
Kirchgasse 15 77716 Haslach Tel.: 0 78 32 / 23 50

## FRÜHLINGS-ANGEBOTE



### Frische Kräuter aus Italien

z.B. Lavendel, Rosmarin, Thymian  
14 cm Topf

nur 2,99 €

### Blühende, mehrjährige

#### Polster-Stauden

z.B. Aubretia, Saxifraga  
13 cm Topf

nur 2,99 €

### Herrlich blühende

#### Margeriten-Büsche aus Italien

in versch. Größen

ab 4,99 €

**Ab sofort: Salat- u. Gemüsesetzlinge frisch von der Insel Reichenau!**

Angebot gültig bis einschl. Do., 15.04.2021

Im Spiebacker 1 • 77716 Haslach i. K. • Tel. 07832 - 97 67 47  
Telefax 07832 - 976 830 • E-Mail: [mail@blumen-schoener.com](mailto:mail@blumen-schoener.com)

**Wir sind für Sie da: Mo. - Sa. 8 - 20 Uhr**  
**IM REWE-MARKT HASLACH!**  
*Wir freuen uns auf Sie!*





4	8	6	3			9		
5			1					3
		3		5	4			
						8	5	
8	6			2			9	1
	2	9						
			2	4		1		
3					9			7
					7	2	4	6

Die Auflösung zu diesem SUDOKU finden Sie in dieser Ausgabe

## PHYSIOTHERAPIE-PRAXIS DIANA HAUER

Gartenstraße 25  
77756 Hausach

Telefonisch erreichbar ab sofort  
unter: 0 78 31 / 96 68 73 0

Bitte sprechen Sie Ihren Namen und  
Telefonnummer auf den AB.

Wir rufen Sie zwecks Terminvereinbarung gerne zurück.

Behandlungstermine möglich ab Montag, 19.04.2021



PHYSIOTHERAPIE  
DIANA HAUER



**Wir haben ab sofort  
immer für Sie  
geöffnet!!**

PARFÜMERIE  
**KATZE**

77716 Haslach | Hauptstraße 50 | info@parfuemerie-katze.de

reiff amtliche nachrichtenblätter.

*Lesespaß*  
für die ganze Familie!



Jede Woche **aktuelle Informationen** aus Vereinen,  
Kirchen, Gewerbe und Einzelhandel.

Wir sorgen dafür, dass **lokale Nachrichten** dort  
ankommen, wo sie am meisten interessieren:  
**in den Haushalten der Städte und Gemeinden.**

**Schmidt**  
Wolfach GmbH  
Blechnerei · Sanitär

**078 34 - 86 99 60**  
Schloßstr. 26 · 77709 Wolfach  
www.sanitaer-schmidt-wolfach.de

**KINZIGTALER  
FENSTER** GmbH

- Fenster
- Haustüren
- Markisen
- Rollläden
- Dachfenster
- Insektenschutz
- Einbruchschutz
- Reparaturservice

**BERATUNGEN**

finden nach  
Terminvereinbarung statt!

**AKTION Sicherheitsfenster  
ohne Mehrpreis**

Eigene Monteure • Montage zum Festpreis

**Große Fachausstellung**

An der B33 hinter der Aral-Tankstelle  
Berghauptener Str. 21 · 77723 Gengenbach  
Tel. (0 78 03) 96 69 - 0 · www.kinzigtalerfenster.de  
E-Mail: info@kinzigtalerfenster.de







**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 41-jährigen Erfahrung. **Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 07841 66 665-0  
achern@garant-immo.de  
www.garant-immo.de



**Jetzt ist Bärlauchzeit!**



**Unser Wochenangebot**  
gültig vom 8. bis 14. April

Bärlauchpfännle ..... unser Frühlings- geschnitztes vom Schwein	<b>0,99</b> €/100 g	Feiner Fleischkäse ..... zum selbst backen - 500 g-Schale	<b>4,50</b> €/Schale
Bureschinken ..... ideal zum Spargel	<b>1,69</b> €/100 g	Bärlauchfleischkäse ..... mit frischem Bärlauch	<b>0,99</b> €/100 g
Mainzer ..... am Stück oder geschnitten	<b>1,15</b> €/100 g	Wurstsalat mit Bärlauch ..... passt perfekt zur Jahreszeit!	<b>1,09</b> €/100 g

[www.obere-metzgerei.de](http://www.obere-metzgerei.de)

Elzach | Kirchzarten | Freßburg | Herbolzheim | Haslach i.K. | Staufen



**QUALITÄT.**

**IMMER.**

**QUALITÄT AUS MEISTERHAND**

Ihr regionaler Innungsfachbetrieb für Abdichtungen, Baublechnerei, Bedachungen und Dachbegrünungen.

Jens Spengler • Schnellinger Str. 79 • 77716 Haslach  
07832-8564 • [www.spengler-bedachungen.de](http://www.spengler-bedachungen.de)



Spenden Sie uns was andere noch verwenden können!

**Die Kaufhäuser sind geöffnet!**  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**

Außerdem dürfen wir auch unsere Dienstleistungen wieder erbringen. Ihr Partner für Umzüge, Wohnungsaufösungen, Entsorgungen und Transporte.



GuckRein Gebrauchtmöbelkaufhaus – ein Projekt der Neue Arbeit inklusiv gGmbH  
Tel. 07831/968439, Gartenstraße 22, 77756 Hausach



**Endlich**  
nimmt uns das einer ab



Die **Expertin Katrina Moser** bietet großartigen Reinigungsdienst für:

**Gardinen / Vorhänge / Plissees**

Abnehmen / Reinigen / Aufhängen



**Lassen Sie sich die Arbeit von uns abnehmen.**

Bringen Sie uns gleich Ihre Vorhänge vorbei:  
**Wolfftalstraße 8, 77709 Oberwolfach,**  
Tel.: 07834/ 533 oder  
**Hauptstraße 26, 77756 Hausach,**  
Tel.: 07831 / 96 96 416  
oder nutzen Sie unseren Ab- und Aufhängeservice. Rufen Sie uns an.

TELEFON: 0173 - 2322 475

**FOTO/GOETZE**

PASS · BEWERBUNG · UVM.  
HAUSACH · HAUPTSTR. 35

Für Hobbyheimwerker und Bauherren.

**REJSEK**  
METALLBEARBEITUNG - BLECHNEREI

Wir bieten Blechzuschnitt und Kantbleche nach Maß. Blech Stärke von 0,7 mm - 6 mm.

Aluminium. Stahl. Verz. Stahl. Edelstahl. Kupfer. Titanzink. Kanten und Zuschnitt bis 6 m. Bestellen können Sie per:

Telefon 07843 995 66 36;  
Fax. 07843 995 66 35; mail@rejsek.de.

Abholung in Hornisgründestr. 3, 77871 Renchen. Täglich 7.00 - 17.00 Uhr, Samstag bis 14.00 Uhr.

Weitere Informationen an [www.rejsek.de](http://www.rejsek.de).



**Kostenlose Gestaltung Ihrer Anzeigen inklusive**

Gerne gestalten unsere Grafiker bei Buchung der Amtlichen Nachrichtenblätter Ihre individuelle Anzeige!



**Wir wünschen ein schönes Wochenende!**





GUTSCHEIN-KARTE

Sponsoren:  Volksbank Mittlerer Schwarzwald eG  Sparkasse Kinzigtal

Einkaufen in über  
40 Betrieben in Haslach

# Haslacher Gutschein-Karte

**JETZT NEU & ELEKTRONISCH**  
Papier-Gutscheine können bis 2024 eingelöst werden!

Ab Mo., 12. April 2021 erhältlich bei

- Tourist-Information Haslach
- Schuh Flaig
- Volksbank in Haslach
- Sparkasse in Haslach
- online



Alle teilnehmenden Betriebe  
unter [www.hgh-haslach.de](http://www.hgh-haslach.de)

HANDELS- UND  
GEWERBEVEREIN HASLACH E.V.

